工商日報

中華民國僑務委員會頒發登記證文字第八號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News
42 Des Voeux Road Central, Hong Kong
Cable Address: 2078
P. O. Box 62

督印及承印 工商日報有限公司

社址 香港德輔道中四十三號

電話 [illegible]

每份零售港幣弍毫

新聞紙第七三二號

吉田茂向美提供保証
日不承認中共
將與國府締約
指出蘇聯中共爲實際敵人

【東京十六日合衆社電】今日正式透露：日首相吉田茂已對美國政府保証，日本將不承認中共政權，但希望與我國民政府締結一項雙邊和約。日本外務省發表吉田茂於十二月廿四日致美國巡迴大使杜尼斯之函件全文，上述保証即包括在此一函件之內。吉田茂首相謂：中共在其一九五〇年對蘇條約中，在其侵略朝鮮行動中，以及在其支持日本國內共黨反叛運動中，均已充份表示爲日本實際上之敵人。彼指出，由於上述理由，日本政府決定不顧因商業上之引誘而承認中共。前此日本之著名商業與理論領袖，曾主張對北平保持尋常關係，並對中國問題採取騎牆政策。吉田茂謂：「我國民政府願意遵照金山多邊和約所設立之原則，訂立一項重建兩國政府間尋常關係之和約，日本政府準備一俟法律上可行，即與國民政府訂約。此一對國民政府之雙邊和約之條款，適用於國民政府現時管轄或此後可能管轄之一切地區。至於中共方面，日本首相謂：「鄙人可向閣下保証，日本無意與中共政權締結一項雙邊和約。」美國務卿艾奇遜之日本問題重要顧問杜尼斯，與參議員史柏曼與史密斯來此完成實地調查之旅行後不久，日首相即發出此一函件。按杜尼斯與上述兩議員留日時，曾強調美國之願望，即日本對於中共問題，能與美國採取同一立場。本週初華盛頓合衆社之報導，即謂華盛頓已自吉田茂獲得保証。預料此一聲明，即將觸發日本左翼人士與若干商業人士對吉田茂之強烈攻擊，但政府黨在議會中擁有之大多數，必能保証吉田茂之立場，將可成爲最後之日本政策。吉田茂謂：中共政權「事實上已被聯合國譴責爲一侵略者」，因之聯合國已建議對中共政權作某種制裁措施，日本現時正協力施行，並希望多邊和約生效後，遵照第五條甲項繼續協力施行，因日本在此條款下已負有「盡其能力協助聯合國依照憲章採取行動時，應對聯合國貢獻一切助力，並對凡有聯合國可能對其採取防止或強迫行動之國家，不得加以援助」之規定。此外一九五〇年中共與蘇聯締結之友好、同盟與互助條約，實際上爲目的針對日本之一種軍事同盟。事實上有許多理由可以相信，中共政權刻正支持日本共產黨設法暴力推翻憲政制度與日本現政府之陰謀。鑒於上述理由，鄙人敢向閣下提出保証，日本政府無意與中共政權締結一項雙邊和約。」

【東京十六日中央社專電】吉田茂首相向杜尼斯承諾日本政府決定根據舊金山和約的原則，與中國國民政府締結條約，重建正常關係。日外務省本日發表吉田茂致杜尼斯函件，作如上的透露。在同一函件裡，吉田並向杜尼斯保証日本無意與朱毛×邦簽訂和約。

何世禮團長談
吉田茂高瞻遠矚 決定與國府簽約

【東京十五日中央社專電】中國駐日代表團團長何世禮將軍，認日本與國民政府簽訂條約的決定，爲吉田茂高瞻遠矚的政治家風格的証明，並爲促進兩國合作的良好徵兆。

吉田茂函件全文

【東京十六日中央社專電】日本政府本日公佈他將根據舊金山多邊和約所訂立的原則，與中國國民政府締結雙邊和約的決定，雙邊和約的條款將適用於目前和將來在中國國民政府控制下的所有領土。日本政府這個對華政策的決定，吉田茂首相發表該函全文，「以澄清日本未來對華政策」目的。吉田茂在函中并向杜尼斯強調保証，日本將不與朱毛×邦簽訂雙邊條約，因朱毛×邦一九五〇年與蘇俄簽訂「中蘇友好同盟與互助條約」成立，「以對付日本爲目標的軍事同盟」。吉田茂函件全文如下：「當對日和約及美日安全條約在日本國會衆議院及參議院辯論時，關於日本將來之對華政策，曾經提出若干問題，因與上下文及背景關聯，而予誤會，致引起種種誤解，對於此種誤解，本人極願予以澄清。中國爲日本之近鄰，日本政府終願與之有一全面之政治和平與商務關係，本國民政府拓展該項關係，蓋中華民國國民政府現在聯合國擁有席位及發言權與表決權，並對若干領土行使實際上之政府權力，且與大多數聯合國會員國，中國均保持外交關係，爲此我國政府曾獲得中國國民政府之承認，於一九五一年十一月十七日在台灣設立一日本政府海外事務所，乃在多邊和平條約生效之前，日本現所獲許與其他國家間最高形式之關係。日本政府駐台海外事務所，在人事上具見重要，此適顯示我國政府重視與中華民國國民政府間關係之意，我國政府現準備，如中國國民政府有此願望，即儘速在法律上可能時，依照多邊和平條約內所揭舉之原則，與該政府締結一項將重建兩國政府間正常關係之條約，該項雙邊條約之條款關于中國國民政府之一方，應適用于現在在中華民國國民政府控制下及將來在其控制下之全部領土，我方願迅速與中國國民政府探討此案。至於中國共黨政權，該政權事實上現仍被聯合國判定爲侵略者，且聯合國因此而建議對抗該政權之若干措施，日本現正贊同，將來亦必予贊同，依照多邊和平條約第五條甲款第三項之規定，日本已承擔對於聯合國依憲章規定而採取之任何行動，盡力予以協助，并於聯合國對于任何國家採取防止或執行行動時，對該國不給予任何協助也。復查一九五〇年在莫斯科締結之「中蘇友好同盟互助條約」，實際係以對付日本爲目的之軍事同盟，而在事實上亦有甚多理由相信，在中國之共黨政權現正支持日本共黨以暴力推翻日本憲政制度及日本現政府之陰謀，鑒於此等考慮，本人可向閣下保証，日本政府無意與中國共黨政權締結雙邊和約。」

葉公超謁蔣總統 報告吉田茂函件
藍欽昨訪外部與葉氏密談

【本報特訊】台北十六日息：葉公超部長今午五時晉謁總統，報告日首相吉田致杜尼斯大使函件內容。葉氏今午五時并與美代辦藍欽就有關問題交換意見。又吉田函件，我官方已于日前收到。據記者獲悉，日方在最短期內，可能就和約派遣大員來台，就和約問題進行磋商。

【本報特訊】台北十六日息：美國駐華公使藍欽十六日下午五時曾訪問我外交部長葉公超，密談約一小時餘，此係本週來藍欽公使第二次拜訪葉外長，聞所談內容與中日和約有關。

【台北十六日美聯社電】台北美大使館本日將日本表示準備與國民政府締結一雙邊和約之信函副本致送與外交部。

顯示中日兩國政府 即將舉行直接談判

【台北十六日合衆社電】此間一般人士承認公開發表日本首相吉田茂向美國所提出謂日本將與中國國民政府締結一雙邊和約之保証，係顯示該兩國政府舉行直接談判，將爲時不遠。據此間外交部權威方面人士獲悉：此間外交部經已接獲吉田茂致送與杜尼斯信函之全文，該信函係保証日本政府現已準備與中國國民政府締結一項和約，該信函於本日在東京公開發表之前，曾加以最縝密之研究。據悉：外長葉公超刻正考慮發表一項聲明，因渠曾被記者請求就該項問題發表意見。有詢以中國政府對於吉田茂各項保証，是否認爲滿意，據某官員答稱：「余并不以爲任何中國人民對此事將表示百分之百之滿意。此舉距離預期尚遠。」

各方現時特別注意吉田茂之措詞謂「余之政府，現已準備儘早」進行條約各項討論，及注意渠在信函中所宣佈謂「該條約之各項條款，」將適用於現時及嗣後歸由中華民國國民政府所控制之「一切地區」一段。國民政府之公開立場，一向均認爲渠等祗根據與舊金山多邊和約之同樣範圍及同時生效，方接納一項條約，一般相信此間政府在採取任何步驟之前將要求澄清吉田茂對於談判所加諸之各項明顯限制。雖則政府從未有公開透露對於一項折衷辦法將進至如何程度，惟一般相信吉田茂是項保証，現已鄙清國民政府人士對於日本政府是否有誠意拒絕任何計劃俾與中共建立關係所抱有之莫大懷疑心理。

該信函副本係於本日上午十時四十五分由第一秘書林頓所遞交者。國民政府官方人士，未有直接發表意見，惟日本是項決定，無疑係被認爲一項重要之發展。一般外交官方人士均異常重視渠等所認爲係日本與自由世界對抗共產主義之聯合。一般并認爲日本首相吉田茂致送與日本和約主要設計人杜尼斯之信函，係美國外交政策之一項巨大之勝利。一般并進一步認爲該信函係對國民政府之一項勝利，因國民政府被拒參加在舊金山所簽字之多邊和約，係渠等在一九五一年所受之最爲痛心及最爲[illegible]打擊。各方對於吉田茂公然指斥中共及無條件的申述日本并無意與中共締結和約，均表示特別之滿意。此間認爲日本是項立場，係大大有助於支持對抗共產主義之亞洲勢力。關於對韓國和談及對經常論傳中共進攻東南亞計劃之各項可能影響，并有若干之忖測。若干方面人士預測最後將成立一項太平洋安全公約，在該公約中日本與國民政府將被括入。吉田茂之信函，曾明白闡明與國民政府之各項正式會談，「在法律上許可時」方着手進行。對此點之解釋，係日本將等候至該多邊和約大多數簽字國或至少美國批准該項和約時爲止。惟一般并不剔除舉行非官方及探討性初步會談之可能性。

蔣總統與政要 檢討國是問題

【本報特訊】台北十六日息：蔣總統十六日中午十二時半在台北賓館設宴招待立監兩院院長、秘書長、及中央改造委員會直屬立監兩院特別黨部委員，出席者有于右任、黃國書、楊亮功、倪炯聲等四十餘人，由中央改造委員會秘書長張其昀，委員袁守謙等作陪，會中曾就當前國是問題交換意見，迄下午一時三刻散會。

將助越攻越共 現留越南之國軍 我外部不置信

【台北十六日合衆社電】外交部本日對於在越南海外一小島上被拘留之國軍將協助越南與共產黨作戰之說，并不置信。據某高級方面人士告知合衆社記者稱：就渠所知，中法兩國政府最近對如何處理於大陸戰事結束時越入越南境後致被拘留之三萬名國軍一事，並未有所舉行之會談。中、美、法三方對解決各項、與致若何協議之會談，正間歇的繼續中，惟目前並未有若何解決辦法。中國方面深欲該等軍隊被遣送回國或重行武裝俾與越南共軍作戰。法方迄今爲止，拒絕同意該兩項辦法。

共方代表拒絕 紅十字會代表 前往北韓境內
兩代表今日再請求

【板門店十六日美聯社電】國際紅十字會之代表列那博士與第哥洛特力斯二氏，今日下午三時從東京來抵此間，請共軍方面許其通行於北韓境內，以便將一函件呈遞與金日成總理。彼等於抵此後，備受共方代表李相朝及其他北韓官吏之冷淡待遇，其所請卒被共方當局拒絕。

【板門店十六日路透社電】自謂攜有紅十字會會長致金日成總理函件之瑞士籍紅十字會代表二名，於被共方拒絕之後，仍謂明日將再度提出請求。彼等今日乘一滿載行李之吉甫車來抵此間，即請晤共方代表李相朝，惟李氏未予接見。李氏於小組談判會議散會後，即乘車離此。

南韓代總理 聲言驅中共

【釜山十五日美聯社電】南韓政府代總理許政今日宣稱：無論板門店談判之結果如何，南韓亦將堅持完全消滅中共軍，或將其驅出韓境，并須將北韓軍隊消滅，或將其繳械。許氏今日在南韓第十二屆議會開會時發表上述聲明，并謂：在政治上，北韓應用選舉方式併入南韓。又謂：南韓正積極努力，謀加入聯合國。南韓政府將盡可能建立太平洋集團安全。韓日建立外交關係之唯一條件，須日本表示誠意。

中日簽雙邊和約 仍有技術上疑點
外交家觀察

【台北十六日中央社電】此間中央社記者曾以吉田首相函件內容之涵義，詢某外交觀察家之意見。某外交觀察家稱：日本政府此次所發表吉田首相之函件中，說明日本已認識國際共產主義之侵略所予日本之威脅，與一九五零年在莫斯科締結之「中蘇友好同盟互助條約」，係以日本爲對象，日本政府有此認識，實令人欣慰。日本之願與中華民國政府簽訂和約，不但我國政府已一再表示其態度，即立法院與全國輿論，亦已一再有相同之意見，輿論更一再敦促早日訂約，以奠定遠東和平基礎。此次吉田首相函件中所表露之意願，與我國一貫主張相同。所欣慰者，乃日本政府對聯合國判定中共政權爲侵略者，及對聯合國對付該政權之若干措施表示贊同。但細讀吉田首相之函件，在中日兩國簽訂雙邊和平條約技術問題上，乃有若干疑點。第一、吉田首相之原函稱：「一俟法律上可能時，依照多邊和平條約內所揭櫫之原則，締結一項將重建兩國政府間正常關係之條約」。此所謂「法律上可能時」，實頗費推敲，是否指多邊和約經過半數國家之批准生效時之後，抑指日本本身批准和約之後，此在時間上言，實費推敲。第二、吉田原函又謂：「願迅速與中國國民政府探討此案」，此所謂之「探討」，係指由日本政府現派駐台北之海外事務所人員負責，抑另行派人負責來台北商談，未見明確說明。第三、我國外交部長葉公超，過去已屢次發表聲明，中國應與日本在同等地位上與日本簽訂和平條約，此即說明中國應於多邊和約生效以前，與日本簽訂和約，而與多邊和約同時生效，日本政府對此是否同意，吉田首相之函件未予說明。以上諸點，相信我政府當局必已注意及此。一般觀察，吉田首相之函件，乃日本政府對此一問題之初次明確態度，上述技術問題，兩國政府必能早日商討獲致解決。

【台北十六日中央社電】日本政府于十六日公佈吉田首相致美國國務院顧問杜尼斯函件，說明日本將根據舊金山多邊和約的原則與中華民[國]…

吳國楨照常辦公 笑斥所傳辭職說

【台北十六日合衆社電】台灣省府主席吳國楨本日拒絕就外傳渠經已辭職，及未有回省府辦公之消息加以評述或發表任何聲明。吳主席在其辦公室接見合衆社記者時，曾大笑告知記者，謂渠留在辦公室，即可駁斥一外國通訊社所傳出之消息。另一方面與主席接近之人士表示，渠正進行解決與省府有關之多項新聞問題，其中一項保使到較多台籍人士在省府擔任各項職位，並告知省議會，謂所有台灣人力與天然資源，應被利用及全面努力奉行總統所頒佈之動員方案。

大搗反共份子 福州中共機關

【台北十六日中央社電】中共「福建省主席」張鼎丞，自去年十二月返北平、上海參加各項會議，返閩後，仍飭令所屬繼續鎮壓「反革命份子」。十二月下旬，即有一千二百餘人被捕，福州市區劍秋、黃梅如、羅步瀛、唐寅欽等人，被指爲「同善社」「一貫道」「反動會門份子」，被捕者目下生死不明。

遠射程新軍械 美軍器家發明

【韓國前綫十六日路透社電】美軍中一輕軍器專家今日宣稱：彼最近將擴展之共軍步槍與美軍武器相排合，完成一種準確之遠射程新軍械，曾以之射殺一遠在一千五百碼外之共軍士兵。此事已由彼之直屬長官代爲証實，惟詳情未予發表。

杜魯門向國會提經濟咨文
要求增產增稅達成安全防衛
今年國防費將增至六百餘億元
工業生產額增至三千五百億元

【華盛頓十六日美國新聞處電】杜魯門總統說在他致國會的經濟咨文裡報告去年所獲的進步，同時預料今年仍會有更多的進展。但他也提出警告說，美國將要用於爭取和平目標的東西，會在全國總生產量中佔更大的百分比……

杜魯門昨提出經濟咨文摘要

杜魯門提「中間路線」
一面準備戰爭犧牲建立攻擊力量
一面在和平中全部資源用諸生活
局勢如穩定兩年可撤消防衛計劃

立即肅清馬共
新任馬來專員譚普勒謂
獲廣泛權力以達成任務
前馬來警司料馬來局勢將惡化

重整西歐軍事經濟
加強遠東技術援助
哈里曼比塞爾論共同安全署任務

【華盛頓十五日合衆社電】美國共同安全總署本日宣佈：曾負責歐洲經合總署活動之代理首長波爾特，將出任共同安全總署歐洲分署署長。波爾特所率領之歐洲分署，將在巴黎設立。同時，共同安全總署署長哈里曼宣佈，該新機構之任務比其前身經合總署「更富於挑戰性及計劃較為遠大」。據哈里曼發表一項聲明稱：「經合總署之設立，係旨在協助西歐由第二次世界大戰後獲得經濟復興，及隨後予以擴展，俾處理對遠東之經濟援助事宜。……」

遠東分署助理署長

【華盛頓十五日中央社電】美共同安全總署署長哈里曼今稱：共同安全總署「對亞洲與西歐有同等之責任，其任務較現已解散之經合總署更為遠大。」主持共同安全總署所有業務之副署長比塞爾解釋稱：對遠東援助之重視已大為增強……

【台北十六日中央社電】美共同安全總署中國分署副任副署長納森，於十六日上午離台飛往馬尼拉，轉返美國。……

彈劾李宗仁案
昨送達立法院
將向全院委員報告

【本報特訊】台北十六日息：監察院彈劾李宗仁案，十六日上午十一時十分由國民大會秘書長洪蘭友派專員函送立法院長查照辦理。此項措施，係依據憲法第二十條之規定，召開國民大會臨時會之必要程序，該函連同附件五件，于送抵立法院後，即由秘書處呈黃代院長核閱。據黃代院長稱：本人於收到國民大會秘書處公函後，即就若干技術問題，加以研究。依據憲法規定，此種案件，雖不必召請全院委員加以討論，但為集思廣益起見，擬于本屆院會休會以前（立法院本會期十九日起即行休會），報告于全院委員，以昭鄭重。同時，并將與有關當局研討關于時局問題，以免失于控制，因若干國大代表居港澳，與海外臨時會之召開非短期內所可準備完成也。

蘇彝士運河區衝突擴大
英用傘兵坦克大砲作戰
埃國會通過禁人民與英軍合作

米格機飛行廊空戰
擊傷共機兩架
美機轟炸平壤附近手榴彈廠
東西綫共軍攻勢被擊退

美停止軍事援伊朗
談判未至最後破裂
伊將訂協定售油與各國
英抗議伊封閉九領事館

美衆院批准
軍人加薪百分之十

【華盛頓十五日合衆社電】美衆院今日批准法案，將武裝部隊之薪給，一律增加百分之十。

聯軍總部指摘共軍
違日內瓦俘虜公法
置戰俘於軍事地區
一小組會議昨無進展今日續開

越北和平大戰繼續進行中
共軍出動達十五營
法軍表示準備充份

聯軍再次提議先換傷病戰俘
共方仍予拒絕

比利時代表分析
蘇聯「侵畧定義」
抗拒敵人侵畧為侵畧行為

【巴黎十五日路透社電】根據蘇聯之定義，阻止一般欲以原子彈轟炸美國主要海岸城市之美軍，係有侵畧之行為。比利時代表格拉比克在今日之聯合國法制委員會分析蘇聯之「侵畧定義」時，提出此點。渠又謂根據蘇聯之定義，一九三九年英國在保衛波蘭而宣戰時，乃係對德侵畧。

艾登返抵倫敦宣佈
訪美加甚成功
已締物資協定

邱吉爾今日向美國會演說

埃后誕子

【開羅十六日合衆社電】官方今日宣佈：法麗達王后今日誕生一子，改名為孚阿德。王后母子均平安。王后係於一九五一年五月七日與埃王結婚，是時王后芳齡十七歲。

香港中航機案上訴
艾奇遜昨表示不知

【華盛頓十六日合衆社電】美國務卿艾奇遜今日在記者招待會稱：彼不知國務院對關於已由香港上訴庭判決屬于中共政權之前國民政府各飛機一案，是否已採取行動或準備採取行動。

我法院已接受經通知查良鑑

中日商務會議開幕

杜威東遊報告之三
東方的米倉──越南（下）
天和節譯

保大和胡志明

我（杜威自稱，下同）在美國和太平洋各地都聽見人說，越南的政治是很壞的。我在東京更聞人言，保大皇祇是法國一個弄臣，毫無勢力，而且是為自由的奮鬥的負累。胡志明才是人民愛戴的人物，我們不支持他是一個大錯。他在一個自由選舉中，可以二十比一的多數獲勝。我們現在祇是助長一個腐化的法國殖民地云云。諸如此類的話，難以盡述。可是欲知外國事情的真相，除了親往探訪，是沒有其他替代的辦法。關於越南人物的品評，無論是我聽見的，或在文字上看見的，幾乎全然不正確。

蘇聯的侵畧方式

社論　本港治安問題

[illegible]

……方，也一樣要這樣做的，也……政府僅僅這樣做，還是太……所有這些潛伏或公開料理……「黑人物」，應該予以無……鐵幕，這又有何不可？……不當味着因爲香港政府最……更大的反動，正如一般人……士的「惡譽」，便以爲是……夫已指出這屬於被感與錯……覺得，香港內部仍有着這……當他們從外打擊沒辦法時……打擊的「犧牲工具」」政策……復。這一點，香港當局，……似乎值不得我們就心，只……對此有深切之認識，同時……自由，至少，不要有意無……犧牲工具」。此外，我們……利用以戴上「前進」高帽……總覺悟，還是快快回到……感到香港治安問題，消極的……固然要緊，而爲了應付未來的……業間諜作積極的加緊經濟性……這一點，英國當局以至自……應該早有一個具體有效的……這一地區，關係到整個自由……運動太重要了。

粵共擴編裝甲部隊　分駐中山寶安穗郊
由原裝甲兵營擴充爲一個團

[illegible]

共軍械彈四千箱自漢運抵粵

……年八月間，奉命組編「裝甲部隊」，原來編……並由中共「中央裝甲部隊司令員」許光達……後因模擬關係，乃先行成立一營。最近由……保由「中南軍區」指定，撥歸「廣東軍區……之「裝甲部隊」一營，擴編爲團，並由幸光……副團長」，莊世安、黃大銘、齊瓊山等分……與中山前山外；第二營兩連，駐守穗郊天……要防守。（虎）

……批軍用品抵穗，大部抵達西村後，經由黃埔……貨，約有四千箱，並已有一部從水道運出。……動部」飭令截運者，並由該部派員隨車押運……歷來軍運所罕見。據有關方面透露：「中南……，已不適用於現代戰爭，爲充實各部實力，……俄接濟之械彈，撥出一部運粵，用以更換粵……防力量。又該批軍械，以團爲單位及邊疆兩個……

駐欽防邊境舊營盤　共軍一連譁變
「連長」及「指導員」均被殺斃

[illegible]……「指導員」，已電令「……區」派查，並……追擊，並防範……情事發生。按……省地方士共團……爲正規部隊者……團隊，地緣親……同時干涉地方……行政，致爲各區「專員」密告，中共爲消除各……士共部隊地緣觀念計，故該縣將各士共部隊併……編，最近各併編士共部……隊中下級幹部，已不斷……發生潛逃。該部譁變後……，刻已引起中共之注意……，設法防範。（直）

江澳綫帶安船務行　因虧蝕過鉅　將船賠員工
中共限資方返江門辦理交代

[illegible]……英兩國之常安船……與員工經營。該兩……共「航政局」；但……公司貸方，須艱……

粵中共對各縣土改　認爲不澈底
將施行更殘酷鬥爭　中農亦爲主要目標

【本報……十六日專開駐電】粵省施行「土改」暨清算鬥爭後，……地共幹過去執行……不澈底，應從頭做起，臨佈共幹須遵照所謂「讓路綫」「總政策」進行「複查清算」，所有「遺漏提戶」及「中農」亦列爲鬥爭的主要目標，貧僱農思想行動，非一面倒，絕對順從共黨者，亦在「清除」之列。故此次中共之展發爲行，更爲慘烈，除已全面發動各縣「民兵隊」參加外，復在各機關學校，迫調十九萬人爲「土改工作隊」，分赴複查及策動貧僱農民參相與鬥爭報復。例如：㊀北江的英德、翁源、新豐、龍門、清遠等縣在這次複查期間，每……，超過原有的，固然再被「清算」，即過去已被鬥爭，住宅耕具財物已被沒收的，這一次亦重新清算，故每鄉有數百農民，於最近一個月來，遭共幹逮捕問罪，經者管制勞役，如屬知識份子，則認爲「國特」「反動」，進行殺戮。英德縣屬七十一村，過去中共認爲是「土改」完成地區，這一次有五十六村須重新複查，被查出七十六個所謂「地主」施予酷刑後屠殺。這七十餘人都是僅夠維持生活的人家，但共幹必須強迫鄉人提出控訴後殺害。這種情形在北江區各縣，非常普遍。如新會縣馬朗鄉複查後拘捕廿餘人。㊁中山縣九個區二百廿一鄉，在過去所謂「鎮壓反革命」期間，被屠殺縣民二萬五千餘人，祇列爲地主而遭捷殺的農民，達四千二百一十八人，被勒索退食達一千五百萬斤，除「逃亡地主」通令限期返鄉退租退押外，已被拘留「清算」的，有四千八百餘人，其中華僑眷屬被列爲地主者，估千戶以上，強迫海外付款退租的數字，約值米穀一百萬担。山縣各區鄉「土改」時，先後「公審」地主二百餘次，每次殺害數人至數十人；現在遭貧民亦遭受清算。如珠村溫家在球，寶發一担，以維用；及五福村溫牛，以罪強五担換勝鐘物，亦認爲不合，遭受毆酷，在分。㊂粵省各縣市，在這一個多月的二期土改中，中共沒收所謂地主田地，達二千萬畝，耕牛約十萬頭，房屋約廿餘萬間，清算後受不起迫害而自殺者，約五萬衆。台山、中山等地，全家服毒自殺的事件，時有發生。

台山附城　黑疫流行

【中聯社訊】台山縣附城各鄉，近發現黑疫症流行，以東坑、南坑死亡最衆。據鄉人研究所得，係由於中共殺人過多而無棺木埋葬所致，但鄉人不敢在公共場所談論。

穗共「進出口公司」某倉庫　損失資財百餘億元
共方謂係因官僚作風所造成

【本報特訊】廣州十六日息：據中共「南方日報」消息：粵中共「中國進出口公司廣州分公司」所屬某辦事處及倉庫，在業務管理及幹部思想作風上，存在嚴重問題，經過一個多月初步檢查，發覺該辦事處存在嚴重官僚主義作風，使財產遭受重大損失，初步統計共值人民幣一百零三億八千零廿萬一千三百零六元。該「辦事處」倉庫僅在去年八至十一月四個月內，物資積壓時間在五個月至一年之久未能調撥運用者，總值二百二十一億三千五百六十七萬零五百九十八元，致該批物資在利息、保險費及倉租費用上損失二十九億九千一百七十九萬八千二百六十八元。該公司和辦事處負責調撥人員，經常發生賬目記載不明，內部缺乏聯系，工作交代不清，填錯提單及遺失發票等情形。如去年五月間來貨一批，販務員誤在單上寫一「提」字，調撥員即誤爲已提，不再開發提單，其實此貨並未提走。去年七月份有化學藥品一批運到，被某一幹部將發票積壓至十月份始找到；發貨員陳日去北平開會時，在其交下之公文皮箱內找出已填好而積壓甚久之提單達八十多份。此外倉庫管理也極爲混亂，公私物資進倉一律不分種類、「嘜頭」（商標、品種），雜亂堆放，因此常發生提單發出找不到貨位，找到貨位而數量不足；來貨短缺也不追查，貨主提貨有時亦不登記，甚至有貨無主，有單無貨，使物資轉運發生困難。

大批物資　露天存放　變質損壞

由於積壓及不重視物資保管工作，使大批物資遭受雨淋、潮濕、生銹及變質之損失，共計值二十六億零一百九十五萬四千四百三十六元。如去年三月間來化工原料一批，管理人員僅用帆布遮蓋堆放在露天，結果被雨水浸入，損失大小一一九桶；某種貴重五金器材亦同樣堆置露天被雨水銹蝕，損失百分之五十以上。去年一月間到化工原料一批，至三月份管理人員始發覺該批物資已開始變質，待寫四次報告給負責人，該負責人竟置之不理；[illegible]……

因爲倉庫存放貨物無計劃，時常要轉堆整理，翻點數目，前後有四十七次屬於浪費，共損失鋼堆費用二千一百多萬元。該倉庫因貨運繁忙，去年曾買進大批巨型帆布（每張值五百萬元、二百七十萬元不等），用以遮蓋貨物，但用後常常隨便拋棄路旁，任人踐踏，甚至用來遮蓋木屋、豬棚，因此大批毀壞，總計損失達六億七千多萬元。

以上各種損失共計三十三億二千四百零五萬九千八百三十一元。

業務制度紊亂　造成重大損失

十四億元之某種方形鋼條一千多條，堆置露天甚久，其銹蝕程度已使厚約二公分之外層剝落成爲枯木狀，至去年底尙未加以處理。

由於分工聯系不完善，因此在業務制度上非常混亂，造成重大損失。如去年十月份就多付保險費二千九百多萬元；又用報關發票作爲正式發票估價發貨，使四批貨物短收貨款五億八千萬元以上；倉險與申報兩科聯系不好，誤將臨損貨物當作完好貨物納稅，因而多納稅款十四億元。代貨主匯繳物資進口簽証費，損失一億三千餘萬元；來貨規定「船邊交貨」之起船伕力工資，本來應由貨主支付，但「會計科」不明規例誤代貨主墊付，因此無法收回，前後損失三億多元；又代船主繳付「海關」加班規費二千八百多萬元；甚至將私商貨物當作國家物資，代其繳付商品檢驗費損失了六百多萬元。

運華東物資　竟錯運東北

該辦事處倉庫因爲對物資調撥工作缺少計劃，在火車、渡船的裝卸工作上又經常發生錯誤及延誤時間情形，被鐵路局處罰。甚至調撥地點也時常錯誤，如把調撥至華東的器材誤運到東北去。這些損失共計一十二億六千八百六十萬零三千四百二十一元。去年六至九月四個月內，又損失駁船船費用一億一千二百五十萬零八千五百五十元。此外違反現金管理制度、積壓資金、鋪張浪費等情形，亦極嚴重。

穗欠稅商店千餘家　罰公開悔過
未繳武器捐款商店　限期清繳並予處罰

【本報廣州十六日專訊】穗中共「稅務局」，月來催征各項稅捐，急如星火，因此不少商店司理人及住戶、「業主」，被傳案訊辦，勒令清繳欠稅。現中共爲「懲罰」欠稅店戶計，除欠稅在十萬元以上者，傳案勒追，或送「法院」訊辦外；欠稅在十萬元以下者，除責令清繳外，並令寫悔過書，交所在地「派出所」及「街辦事處」張貼，向「稅局」人員道歉，措詞由共幹擬定，故內容千篇一律。因此旬來各「派出所」「街辦事處」之公告牌，均貼滿欠稅悔過書，中共此舉，藉以警惕市民，從速清稅，並向欠稅者作精神上懲罰。據息：被迫公開悔過之店戶，旬來共有一千四百餘間云。（虎）

【中央社訊】由粵穗僞份子所組織之「廣州工商界抗美援朝支會」，在中共主使下，於昨（十六）日午舉行會議，由「工商聯主任」林志澄等，報告去年下半年「捐獻」飛機大炮工作情形，據稱：截至去年十二月底止，工商界已繳捐款共一千零五十餘億元共幣，已超過原定任務五分之一；但未清繳捐款者，仍有勁與布疋等數百家，中共已將此等商戶列爲「頑固戶」，將名單公佈，限期清繳及加以處罰。

【又訊】穗中共「企業局長」王劍朋，「建設局副局長」兼「建築公司經理」冼達嶽等貪污浪費鉅款案被揭發後，刻仍繼續有人提出檢舉，並將王等貪污浪費事實逐項加以指出。

陽江商店現款　須存中共銀行
每日現沽收入亦須存入

【本報陽江特訊】本城商塲自去年三月間開清算以來，先後捕去歷年發利及富有金銀財物等商人，指犯有剝削罪者已逾三百餘人，現正審訊中。不少行業商店，已因虧蝕過甚與被中共清算其東主，業務改由店伴當家，所有現款貨物及賬目，均由店東與店伴同保管，店東與店伴無異，不得私自提款，無形將步入公營階段。上月中共將陽江人民銀行擴大組織，職員增至一百七十餘人，原址不敷應用，遷往漁洲路存仁堂大厦辦公，現縣城大小商店，每月沽貨現款，均須按日持往該銀行存貯，不再由店伴保管，並預將貨單存爲根，每晚送往該行核對，如需款辦貨，由各店負責人會賬員會計主任等，將購貨種類數量價格等，塡寫於印就之請款書內，送該行核准，然後提款辦貨。

大批中共地工人員　經海隅出國
潛赴泰緬星洲一帶　從事宣傳搜集情報

【中央社訊】近數月來，中共不斷派遣地工組人員，潛赴泰、緬、越、馬來、星洲一帶，從事宣傳、煽動、破壞及民衆情報等工作。據悉：航行澳門廣州之「泰豐」「利」「新明星」「利雄」「利德」等輪渡，每日均有衣服麗都，行囊豐盈之旅客，由穗過某港地，以種種不同方式赴港出國。此等旅客，幾盡爲適齡壯丁，而經常被中共認爲須禁逃避兵役之青年，尤以潮州口音者爲多，近兩週來更見大批出國。際此東南亞風雲緊急之秋，共區青年源源出口，殊堪重視。

珠江口反共武裝　襲擊寶安馬環鄉
雙方當發生隔河激烈戰鬥　邊防隊長被擊斃繳械一批

【本報南頭十六日專訊】珠江口外三灶、上下橫琴，而迄外伶仃島、大鵬灣、大亞灣一帶海面，連日來有國艦往來游弋，駐防珠江海岸共軍，日夜着嚇若激開炮向海外無的放矢，藉圖恐嚇反共武裝艦艇之活動。珠江海岸反共游擊隊，以共軍畏懼，乃乘夜出擊。前（十四）日夜間九時許，有反共武裝炮艇五艘，駛入內伶仃島西涌灣（該灣距離蕉坑較近），各炮艇並分散行駛，頻用探海燈照射，共軍發覺戒備後，乃急報告各部隊，集中蕉坑沿海一帶，嚴陣以待，俟各炮艇駛近時，即密集火力射擊，反共武裝炮艇，乃分散繞道他駛。至深夜一時許，寶安縣馬環鄉往南頭鎮之環海公路馬牯頸木橋，又被反共游擊隊毀斷，阻緊增援共軍；另有武裝機帆四艘，駛入馬環鄉砂頭登岸，斯時岸上已有游擊隊八十餘名接應，且將共軍哨兵一班繳械，駐「馬環鄉府」之「邊防隊」一小隊已被包圍，該「隊長」黃叔儔，企圖衝出，爲游擊隊擊斃。駐防沿海共軍聞槍聲，乃派隊援救，奈馬牯頸木橋已毀斷，不能通過，而潛伏木橋附近之游擊隊，又開槍抵抗，遂發生隔河激戰，游擊隊恐共軍繼續增援，被截歸路，急行落艇駛去，臨行時將「馬環鄉府」放火焚燒。是役僅繳獲「邊防隊」槍械七八枝，其餘共軍均被乘發生激戰之際逃去云。

文昌海口各機構　貪污事件普遍

【本報海口特訊】本島中共各機構幹部貪污事件，已與其他各地同樣普遍發生，其中尤以貿易、糧食等財經機關爲最嚴重，中共對所謂幹部其貪污事實亦已公開承認。中共發表貪污方式：利用職權向商民敲榨，與私梟勾結走私漏稅，監守自盜，竊資公物，利用向商人購買物品或承建工程之機會，收受回佣或浮報價格，另外則是會計人員與主管人，串同僞造單據報銷等。

文昌縣第八區湖瀾鄉「鄉長」韓介豐，自任職以來，假借名義或其他手段，貪污公有和私人財物共四百餘萬元，經文昌縣第八區「公所」發覺後，已將該韓介豐送交「法院」法辦。計韓從前年度公糧四百市斤；假借名義私收生豬稅共人民幣五十五萬四千元；又強迫人民更換田契，規定每百萬元征收印花稅三萬元，而韓介豐敲詐人民，只貼印花稅三千元了事，乘機貪污人民幣一百一十一萬八千五百元；又假借學校名義印田表，共貪污人民幣十萬元，當中共進行「清匪」「反霸」時，又強迫人民不分老幼均須領取通行証，每人每張收費五百元，共計貪污人民幣五十三萬七千元，如[illegible]身份証者，則作「匪」「特」論處；在夏征時提高戶口册價格，從中貪污人民幣一百二十七萬九千元；又以「五一」節名義收民衆借費人民幣八十萬零二千元，更以工作人員名義賒欠人民衣物等共二十餘萬元；其餘如主使人民宰豬免稅十一隻，與屠宰商大吃大喝；以「特務」「匪徒」「惡霸」等罪名威嚇民衆，強買別人手錶，強買稻穀，強賒物品等；平時已以官僚作風對人，故激起當地人士公憤，連名控告，當第八區區公所受理此案後，即分別派人落鄉調查，幷經獲得具體人物証件，現韓介豐已被解送「文昌縣人民法院」處辦。

文昌縣第六區「抗美援朝分會」，在發動各鄉民保証依期完成繳交「愛國獻款」的工作過程中，不少共幹貪污，及挪用「捐獻」款，如文源鄉羅出村「代表主任」陳家儒，將人民「捐獻」款用作購買戶口紙；三聯鄉康美村「農會委員」林鴻梯，村「代表」蘇定雲，早已收到該村人民「捐獻」款人民幣四十餘萬元，但卻企圖貪污，不繳交「鄉政府」；龍樓鄉西海山村「代表」黃循瓊，收該村人民「捐獻」款人民幣三十四萬元，他僅繳交二十四萬元，「鄉政府」所寫之收據，則改爲三十四萬元，企圖貪污十萬元；寶陵港漁業東家符鴻志等十二人，爲文北鄉昌鷹村人，收該港漁民「捐」款一百六十五萬元，亦被移作私人使用；文東鄉昌月村符圓保，收該村人民「捐」款二十餘萬元，亦移作自己小販的資本；昌酒鄉昌吉村符啓文，收文東中學師生「捐」款百餘萬元，又收東坡村人民「捐」款二十餘萬元，收款三個月之後仍未交出；文西鄉「人民政府委員」符致初，收該鄉各村人民「捐」款百餘萬元，也被截留十萬，作爲私用。

到處烏鴉一樣黑　海南共幹普遍貪污

海南百貨公司售貨員唐開深，私取貨物，貪污四百餘萬元，後被發覺，經送「法院」，除處罰外，并追回貪污款項。又在搬運貨物方面造成的損失有前「儲運科長」盛金材押數貨車往新民途中，因不聽船上人夫的勸告，卸堅貨物，以致載重過量，沉沒貨船一車，計損失一千餘萬元。又運輸貨物時，浪費運費二千三百多萬元，因不明當地人民需要，於去年五月間運到大批紅星、紅五牌香煙，日久無法推銷，且因積存過久，部份有發霉象徵，不得不貶價拋售，損失二十餘萬元。至由廣州運去之需士的、硫磺粉、貫布、蚊帳、電池等，亦因不合當地消費者之需求，結果只好將各貨分別運返廣州省公司及湛江分公司，造成商品旅行運費損失計四千二百餘萬元。過去積存冷門貨如唐瓷器、棉織品和鋼精鍋、膠鞋等，雖經陸續降價推出，但仍有因號頭太大，當地人民無法穿用之膠鞋一萬多雙，無法銷售，這不能不說是業務人員的錯誤。其他因管理不善，時有發現損壞或短少現象，至於平日使用辦公文具紙張及電燈雜費的開支，也有浪費現象。該公司因上述各項之損失，約在一億元以上，由此可知中共內部之實況矣。

本島中共於去年十二月中召開「土改會議」後，決定於今年八月底以前完成全島土改工作，但因土改幹部缺乏，故在會議中決定發動各中等以上學校員生及小學教師、南方大學海南分校學生等參加；此外幷由婦女會挑選各縣區鄉村的積極婦女參加工作。在沒有分配工作前，由「海南土改委員會」及各縣「土改委員會」在海口及各縣設立「訓練班」，集中訓練兩個星期；在海口，截至一月上旬止，被中共強迫參加土改工作的各校員生，共有八百餘人，已集中訓練，約在一月底前即可分配工作。計海南第一批實施全面土改的縣份有海口、瓊山、澄邁、文昌等數縣市，這一批學生也已決定分配於上述各縣，俟派出工作後，再訓練第二批，分發其他各縣參加土改工作。

海口附近各鄉地主，對中共的土改退租，在表面上雖無可如何，任由中共宰割，但暗中的破壞，如放火燒屋、破壞水圳堤甚等事件，則經常發生，最近海口市郊城東鄉，即先後發生地主放火燒屋事件，該鄉「農會」幹部程如九的房子，被地主於夜間燒掉。其他偏僻縣份的破壞事件，則更加普遍。

中共「瓊山縣府」奉令由府城遷往舊州市，因該地商店房屋少，且道路狹窄，故征集當地男女民工數千人，進行開闢道路及建築房舍，預定今年三月前將道路地基闢好，進行建築機關房舍。

海口市中共「保險公司」最近竟實行強迫保險，規定每行業均須辦理集團保險，責令各行業「同業公會」負責，彙集所屬會員商號，集中向該公司辦理集體保險，因事屬中共強迫，故不得不投保。據共方公佈，截至去年十二月底止，已有糧食、紗布、進出口、圖書、中西藥等十餘行業中五百多家商店參加集體保險。

海口中共最近爲加強控制三輪車工人和改造他們的思想，已派共幹登記三輪車工人，進行組織工會，全市四百多三輪車工人，均在共幹登記後參加了中共的「工會」，每晚收工後，集中學習，由共幹授以共產主義教育。

本島中共「軍區」，於去年十二月廿四日起，一連五天，在海口市舉行「民兵代表會議」，「軍區司令員」兼「政委」馮白駒，「副司令」吳克之等均參加；這次會議的內容，除了舉行「民兵慶功大會」外，對今後民兵訓練及組織等，均爲討論的中心，詳細情形，共軍未見公佈，故內容不悉。（礎）

世界原子首都——橡樹岡

子元譯

今日世界

橡樹岡（Oak Ridge）在美國田納西州東部，有世界原子首都之稱，但實際上並不是神秘的地方。

橡樹岡從前由美國軍部管理，自一九四七年一月一日，移交原子能委員會管理，人口便從七萬五千減到了三萬一千；到一九四九年三月十九日又被宣佈爲「公開城市」，四圍的八呎高的鐵絲網和出入口的檢查站都被拆除了，於是橡樹岡的樣子更像一個普通城市。現在到橡樹岡去，用不着領特別通行証；設在那從前做軍人食堂的一排黃色房屋的原子能博物院，在過去兩年內，有參觀者十四萬人，其中沒有一人曾被檢查。

另外地方的人，到橡樹岡來時，雖知道自己走進了原子首都，但他只看見很少足以証明是真事實的迹象。在距離市區數哩的地方，有一排排洞穴，從前叫別的名字，但現在叫做原子洞。又在市區附近，路旁有幾個勸人爲安全計宜守戒規的牌示。但只此而已，市區內倒沒有什麼特殊的迹象。

遊客來時，總先經過一排形似兵營的房屋，即是原子能委員會辦公地方，統稱爲「砲台」；然後到達傑克生方場，即市區的商業中心，有些汽車棚模樣的商店。但外圍又有許多更似兵營的房屋，其中有些用作當地獨身的男女工作人員約二千八百名的宿舍，有些用作貨倉。

戰後，新建築的各種房屋，約一千六百幢。其中有些是白色的花園公寓，有些是獨立的鋼骨水泥住宅，有些是紅磚建築的現代化的成排房屋。但橡樹岡居民中的一千二百個黑人都住在一個叫做賭谷的孤立區域，房屋十分破爛。

現在還有鐵絲網圍着的區域，面積僅三萬四千七百六十二英畝，在市西叫做「禁區」，橡樹岡的活動大部分集中於此，嚴格的安全措施也集中於此。這禁區包括許多U字形的工廠，作爲原子彈基本原料的鈾二三五，是在這裏製出的。但原子彈本身並不是在橡樹岡製造。製原子彈的地方是洛薩拉摩斯（Los Alamos），在西墨西哥州。那些U字形工廠的名稱是K二五，K二七，K二九，K三一。

禁區中另一部分有五十幾座房屋，屬於橡樹岡國立實驗所（X一〇），其中有叫做超選明名的原子堆，用以製造放射性物質，供作醫學、生物學、農業和工業上研究之用。

禁區中的第三重要機關是Y一二，原是從前製鈾二三五的地方，但那製造方法早已廢棄。廠屋現在用作進行其他原子研究的好地方。

橡樹岡的工作人員，共二萬四千三百人，其中約一萬八千人在禁區裏各工廠裏工作。其餘的人是原子能委員會、市政府和全市約一百七十個營業機關的員工。許多人覺得奇怪的是有二個重要機關竟不設在禁區以內。這是橡樹岡原子研究院，由美國南部二十九個大學共同設立，供作更高深的原子能研究之用。

橡樹岡人，由於他們所做的工作，對世界大有影響，但他們對自己不得自治，也不得做自己所住的房屋的業主。橡樹岡市政由原子能委員會的公共事務局管理。民選的市民參事會委員七人，對原子能委員會，僅處於顧問地位。

工作人員住宅的配給，各以每人的工作性質，對工多少和子女有無爲標準，因此一個工人的妻子和一位哲學博士的太太比鄰而居，乃是常事。在橡樹岡所有婦女一律穿着印花布料的家庭便服，分不出誰是高貴婦人。在開進禁區的公共汽車上，誰是工人，誰是科學家，也分不出，因爲大家服裝相似，不結領帶。

在橡樹岡，沒有失業的人，也沒有百萬家財的富翁。約有一萬六千五百人，每年收入在三千至五千五百美元之間。只有少數自由營業的商人和醫生能夠每年賺到一二萬美元。

居民的平均年齡是三十四歲；將達成年者凡七千名左右。

「在這裏沒有家譜，」現任市參事會委員的南斯太太說，「這就是說，沒有祖母或姑母或叔伯，沒有旁系的親屬，沒有世代的祖宗。」

橡樹岡居民過半來自別的地方，不是田納西州人。（節譯自「紐約時報週刊」十一月廿五日號）

越南「援朝軍」的悲哀

丁文山譯

一九四九年夏秋間，越共中央黨部命令北、中、南越各區黨部，在各該區內，選擇具有中等和專門學校畢業証書的青年幹部一千五百名和小學畢業的一般青年三千名，以備送往北平、莫斯科和捷克，使受訓於航空、砲兵及機械化等幹部學校。

一九五〇年夏秋間，越盟當局又選另一批越南青年，約六千名，說是送往外國，使受訓於海軍及政治等中級幹部學校。

前一批，四千五百名，於一九四九年九月初由越北啓行，是年底到達北平，聽候編入中共軍政學校。

後一批，約六千名，在一九五〇年底，到達北平，等候派往相當的學校。

這一萬多越南青年多數還在這裏等候的時候，韓國戰局忽告逆轉，北韓軍隊節節敗退，聯合國軍乘勝窮追，迫近了中韓邊界。

爲急謀挽此頹勢，史達林一面命令中共出兵干涉韓戰，以「志願軍」名義協助北韓共軍反攻，一面下命令各附庸國從速組織「民主聯軍」，壯聲助戰。

越盟當局接到了莫斯科密令，即在越北召集「軍民政」首腦，舉行緊急會議，結果決定，以五千「精選戰士」組織一隊「越南援朝軍」，而置在中共軍事幹部指揮之下。

這五千戰士從那裏來呢？這是從那正在北平等候訓練的一萬多越南青年挑選出來的。

那些「入選」的青年，數次醞釀反抗，都被彈壓。週末「入選」的者也有反抗表示，但結果在中共「同志」的紀律下，其中被下獄者約一千名，被處斃者約三百名。其餘只好乖乖地受訓。經過一個月又千「精選戰士」，即那編隊往北韓做「砲灰」去。同時，未被選的另外五千青年（其中半數是「同志」）也開始受中共式的軍事訓練（包括學習自我檢討之類），作爲後備的「砲灰」。

那五千「越南援朝軍」一到了北韓，在中共將校指揮下作戰，不久即死亡了三分之二。一因缺乏作戰經驗而每戰都被編爲敢死隊；二因言語不同，多被共軍歧視，不予以充份給養；三因越南人受苦不了冰天雪地的寒冷。

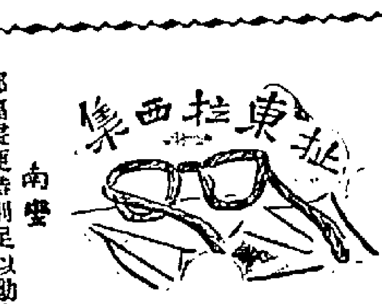
於是，還留在北平的另外五千青年，陸續奉命調往北韓，補充「越南援朝軍」的死亡之數。但「人海戰術」的死亡率，到底敵不過聯合國軍的猛烈砲火，那可憐的五千青年又差不多全部「壯烈犧牲」了。

然而，儘管附庸國軍隊死亡慘重，克姆林宮仍嚴令他們繼續增援北韓，以貫徹其驅使他人爲自己「火中取栗」的計劃。胡志明，長征，武元甲之猿，對克姆林宮命令，自然不敢說個「不」字。但越南青年屍體斷送了，而國內壯丁又正感缺乏，怎樣增援呢？於是胡氏等費煞苦心，才想出了辦法。

他們決定，一面召回早在莫斯科捷克留學的大批越南學生，並托由中共當局把他們召回北平，略加訓練然後送往北韓，加入「援朝軍」；一面在越盟區內招募青年學生，以送往外國學習「航空」爲號召。

雖然如此，越南學生仍有三百名留在蘇聯和捷克，因爲他們是政治、社會和農業等科學生，不是軍校學生。他們去年畢業後，已於六七月間奉召返回北越，預備擔任各項工作。但其中多數逃出越盟區「回城」了（回城即是回保大政府管區）。據其中數人說，那些從蘇聯和捷克被召回「學習經驗作戰」的越南學生，在和中共「同志」發生劇烈衝突後，全部被消滅了。其中眞正原因，不得而知。但北平後來傳出的消息說，那些越南「援朝同志」，企圖與聯合國軍投誠，中韓指揮部發覺，便不能不斷然處置「以儆軍紀」。（節譯自十二月十七、十八日越南「復興日報」）

東拉西扯集



南雯

女人—藝術

似乎沒有女人的社會便沒有藝術，這話並不誇張。一齣戲劇，假如沒有女角，那戲劇便索然無味；一部小說，假如沒有女人，那小說也一樣要使人感到枯燥單調；一幅畫的題材，假如是女人，更假如是裸體女人，那幅畫便特別足以動人。佛洛伊德精神分析論中說人類心理是泛性的。因爲這社會是男性中心，所以女人便成爲藝術的中心吧？

在新年，特別使人觸目的，是那些美人月份牌，與美人日曆，大概老板們爲了迎合顧客們的心理，而藝術家們又爲了迎合老板們的心理，不能不如此吧？此外我們所以看廣告，看刊物封面，看食品罐面的裝飾，看陳列的櫥窗，以至看撲克的面上，一切一切，非帶有女性不可。據有人說：「女人是上帝的藝術作品」，不知道這說法是恭維還是侮辱？通常稱「美人」是「花容月貌」，於是不說是「花容月貌」，便說「花枝招展」，更有什麼「粉妝玉琢」、「婀娜娟行」、「天仙化人」、「天生尤物」……之類，極其歌頌之能事。而一些女人們也覺得美是女人的第一生命，美者恃其美，不美者亦拚命去裝飾，商店要許多美術品，亦即裝飾品，無非爲女人而設。據說，美國大都市的商店，商業廣告，最大多數算是直接間接和女人有關的。凡屬都市，大抵皆然，正不獨美國。然而，這樣的美，是男人眼中的美；這樣的藝術也是性的藝術而已。

跳舞一道，也被列入藝術之流，但只跳舞本身，不會被列入藝術的，因爲有了女人，於是成爲藝術了。要是跳舞只限於男對男，女對女，這藝術之宮，馬上便要關門。以此類推，時下藝術，的確非女不行。一般所謂藝術家，最明顯的，如畫家，總是會畫裸女像的，容易出風頭，總會博得社會歡迎。這當然不是一概而論。但至少一部份是如此，寫新詩的，寫曲譜的，尤非多寫一點關於女人的，不易成名。這樣看來，我們又要想起這個社會本質，一方面是仍然男性佔中心，一方面則是商業化佔權威的，由於前者，女性成爲一種玩品——供欣賞的東西，由於後者，女性成爲一種商品——供賺利的東西。在這情形之下，藝術爲了要生存，藝術家爲了要吃飯，於是乎藝術也就不能不變爲玩品化、商品化了。所以，我們在這裏所說的藝術，原只是帶有濃重的廣告味的東西，談得上眞正藝術嗎？不是沒有，可是少得很，難得很。

男人對於女人，永遠是不滿足的。守着一個貴臉姿的固然是，後宮佳麗三千的也何嘗不一足？他既不能滿足於自己所有，便要向社會去求滿足了。這一個滿足，由於種種限制，當然不易得到自由，譬如見了一個漂亮小姐，不會讓你在她身上去自由，於是乎看，看女人也是滿足之一，於是乎談，談女人也是滿足之一。又於是乎想，想之不得，只好寄情於大腿戲、脫衣舞、裸體畫、風情小說、與及一切有關女性的東西了。性的藝術之產生、發展，大行其道，原是有其背景與種種社會條件的。

這社會，是女人社會（不是女性中心社會），又何怪時下藝術之女性至上，女性第一呢？（一四八）

姑妄

淡翁（保留版權）

二、閉戶開門有是非

且聞張傑雲言，當某尚書是日寫字時，並非作行書，並非作綠書草書，蓋乃作篆書也。是日天氣嚴寒，某尚書御狐裘，揮其袖，振其筆，然每振筆時，袖即垂而下，以狐之毛至滑，裘滑則不受指揮，雖行之亦不能凝然而不落，而某尚書當提筆運腕時，力振於臂，臂動於袖，故袖縮失其效，常然而脫下，隨脫隨縮，如是者凡數次。某尚書以書興勃勃，不顧中止，又以寒甚，未便御裘，隨命僕人持銀剪至，剪罷於案，復命僕人持剪斷其袖，僕人初猶趑趄不敢前，某尚書笑謂之曰：「余命汝剪，不怪汝也。」蓋僕人知其三姨太得專寵，恐其見此斷袖之裘，不敢怨其主翁，反而遷怒於僕人也。今僕人既奉此特命，遂趨前引剪而斷其袖。計前去者約四五寸許，某尚書乃大喜曰：「阻余書興者，此袖也。助余書興者，此剪也。」遂乘興揮毫，作七言篆書聯二，張傑雲在旁觀之，以其不愛裘而愛書，此眞作書成癖者，爲之嘉歎。是日某尚書所作之字，絕佳，書罷，乃離坐與之語。

斷時某尚書臨之而言曰：「作書雖小道，然非專心致力數十年不爲功。貴省書家不乏其人，乾嘉年間，則欽州馮魚山太史，道咸年間，則南海吳荷屋中丞，斯二人者，其書名皆冠絕時流，惟皆專工行楷，而隸篆尚疏於研求，此猶未曾盡書之全體也。余則不揣冒昧，近乃致力於篆書，然篆書貴細，篆體欲長，引脚參停，結構勻整，是猶肖其形，而未究其理也。篆亦有變體，如蔡邕書殺，則濃末而徵，本，具象寫碑，則平上而欽，下，殊輪合軌，異曲同工，或注翠外引，或隨筆內投，或落力倨勾，或赴勢披折，論一重，而向背之形生，若斷若殺，而起止之勢見，其妙悶如是也。乃世人徒見碣之僞父，執陽冰之樞闢，自以爲篆書得其本師，抑亦未矣。其下焉者，至有節其準頸，以欺俗目，尤爲可鄙。余則以爲學篆宜從石鼓入手，庶不失其典型。修短得中，縱橫合度，勁者山立，柔者禾垂，行若崩雲，止若嫌槁，一字之內，左右相生，一簡之中，稀疏適麗。此作篆之正宗也。然必外必懸腕，內斷正心，而後裁制因裒，指應在手。否則手非應心，臂非使指，雖復平直方圓，合乎程癒，而楷毫燈壘，失其精華矣。顧可忽乎哉？」語至此，張傑雲以其論作篆書，語至精微，滔滔不竭，不禁向之請益。乃對某尚書而問曰：「作字執筆，密指空掌，正身平腕，斯爲一定之法程。然常聞包愼伯論兆雙根，有論及作書一則，殊令我懷疑者，不得不向尊者請示之耳。」某尚書點首納其請。

妻子的比喻

瑪璐

有人說，妻子如鋼琴。如果你懂得音樂，懂得彈鋼琴！如不必一定需要是鋼琴聖手，你可以奏出一陣悠揚的音樂，一隻悅耳的歌；可是，如果你不懂得彈鋼琴，彈出來的便是使人討厭的東西，左鄰右舍都會對它發生厭惡的。唯一的不同，便是認識你的妻子，比較超認識鋼琴的方法，迅速而容易得多。

也有人說，妻子如水。這個水字與水性楊花毫無關係，它是生活資料的一個重要成份。水的性質本來是柔和的，但作起惡來，卻往往可以取人性命，甚至於傾家蕩產，爲圓爲扁，視其容器而定，妻子的脾氣本來也是沒有定形的，她之成爲賢妻，抑或成爲悍婦，與丈夫的縱容頗有關係，舉例來說，馬介甫吃了「丈夫再造丸」，還是無濟於事。可是，同是這個女人，馬介甫死後，嫁了一個屠夫，卻把她弄得貼貼服服，此無他，馬介甫與屠夫的作風不同，所以，同是一個女人，前後便判若兩人。

水雖然是生活資料的重要部份，但過度則有益，喝水太多就反蒙其害。如果你想減恬過的日子，要耳根清淨，一個太太足矣。

我以爲，妻子也像煙斗，這種東西只合一個人使用，借不得別人，吸煙之中，以吸煙斗爲最實際經濟。當然，他比較抽紙煙似乎淡些一點。妻子之於丈夫亦有同等的意義。

最後我還得附帶聲明一下，太太是人，不是東西，上述各比喻不過藉以說明而已，此外並無侮辱之意存焉，合併聲明。

小啓

來稿如非附有足退件之郵票（香港郵票）信封，恕不退回。

一往情深

一六八、實踐諾言

春雲

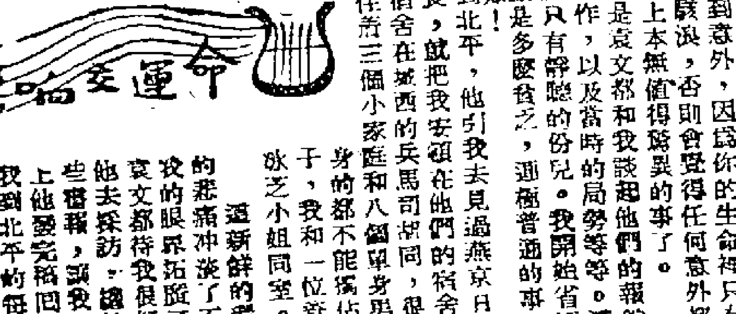
少華聽了山洪的話，好似在迷惑的途程裡，忽然得人指導一般，於是他便道：「是啊，我向來做事，不肯踰人的。昨宵得了珍妮的同意想做的事，今晨又得山洪的贊助，我現在所要開始實踐我的諾言了。」說罷，便把預定的金錢，提出來要贈與珍妮，山洪眼見少華這般慷慨，究竟內幕是否確如少華才所說，抑或是珍妮一夕的手段，便把他倆撩過來呢？事實擺在面前，快要揭曉了，山洪便用一種疑惑的眼光，來注視兩人的行動。

怎知少華正把預定的金錢，送給珍妮的手裡，珍妮立刻把少華的手推開，感動到哭泣起來，道：「我，我接受你的指導，把我的人生，從新調整，已經給我莫大的恩惠。我還敢更要你的金錢嗎？我知道你並不是老闆，更不是富人，工作所入，僅足維持生活，我怎能分配你的僅有生活費！你收回這些金錢，留着自己應用罷。我的生活，雖然改變，雖然少不免遭遇困難，但這困難，讓我自己尋求解決辦法罷！」

少華道：「昨夜你已經把生活無法維持的情形，告訴過我，而且願意接受我的接濟，以來解決這個失業時期的難關，現在你忽然不肯接受我的接濟，還說自己尋求辦法，這完全是恐怕負累了我。其實，你在這時候沒有人維持你的生活，當然無法等候改業。我的生活，雖然不大充裕，接濟你一點金錢，我還可以節省下來，請你收下罷！」於是少華硬要把金錢送給珍妮，珍妮感動到泣下，堅決拒絕，山洪在旁邊，看透了這般情形，知道少華確實有救濟珍妮的心，而且願盡接濟的力，才恍然大悟少華的苦衷。更同情少華會視珍妮爲貴賓，可知他要改造她的心，何等關切，自不能認爲是由於一夕恩情所感動。

山洪暗想：少華自受了婉儀的刺激以後，對於維護異性的心情，幾至無可發洩，所以把維護婉儀的心理，來維護珍妮，更把這維護愛妻的心理，來維護愛人。這雖然是他的變態心理，實在也是他的眞情的流露。一個這樣情深的人，所遭遇如此，實在可惜！不過，無巧不成話，不遭遇困難，更不知少華一往情深。於是歎息道：「珍妮，你能夠接受少華的勸告，從今便可以改做好人。但在過渡轉業時期，如果沒有人接濟，怎能維持生活？不能維持生活，怎能等候改業：我相信你當初墮落，必定是爲了生活，當時也必定是爲了生活不能解決，才會冒險嘗試。假如當時有人保護你，少華般維護你，必不會陷於悲慘的境地。正如今日你如果得不到接濟，一樣會不能等候改業呢！」

命運交響樂



司徒聰

五

「聰，你聽我想想，我還能不答應麼？沒有放着康莊大道不走，寧願去爬懸崖絕壁的人！」

我和袁文都是這樣走攏來的。聰，你也許感到意外，因爲你的生命裡只有微波，沒有駭浪，否則會覺得任何意外都是意中，世上本無值得驚異的事了。

於是袁文都和我談起他們的報館，他們的工作，以及當時的局勢等等。這其間我始終只有靜聽的份兒。我開始省悟自己的常識是多麼貧乏，連極普通的事物都一無所知！

到北平，他引我去見過燕京日報館的社長，就把我安頓在他們的宿舍裡了。宿舍在城西的兵馬司胡同，很寬敞，裡面住着三個小家庭和八個單身男女。單身的都不能獨佔一間屋子，我和一位資料員沈咏芝小姐同室。

這新鮮的環境把我的悲痛沖淡了不少，把我的眼界拓寬了許多。袁文都待我很好，白天他去採訪，總給我留下些書報，讓我消遣。晚上他要寫稿回來，就帶我到北平的每一個角落去，爲我說明這古城的種種形相；或者和我討論些書報上的問題。沈咏芝也很可親，一有功夫就和我談電影、化妝、大宴會的禮節之類。

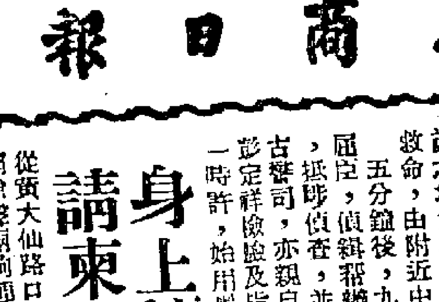
一霎眼過去了三個月。我能夠說出拉是自然主義的大師，大衛羅是英國的漫畫名家，知道到什刹海去該幹什麼事，蜜斯佛陀是好萊塢的出品了。我自然不希望再上學，但是，找事也還是沒有消息。有一天我就對袁文都說：

「文都，」我們爲了育充親戚，一到北平就互稱對方的名字。「你給我捏緊謀一份工作啦。這樣下去怎麼辦呢？」

「好。不過合適的工作很難有。你也別着急。」

一還沒的話，你說了三個月了。」我說：「沈小姐告訴我，報館裡還缺一個校對；你怎麼不荐我去呢？」

「呃，校對工作很辛苦，我怕你幹不了。」（四〇）



九龍城黃大仙路 黑夜中謀殺案

兩聲槍响一男子倒斃 兇手在逃疑係政治暗殺案

【本報專訊】昨晚七時四十分九龍城黃大仙四十六號A附近，發生一宗離奇鎗殺案。一男子中兩鎗重傷斃命，死者身份警方拒絕宣佈，是否涉及政治關係尚未查悉，警方對該案異常重視，於該案發生後，即迅速出動大隊武裝警探前往查究，本港偵緝處長師古，九龍偵緝處長威路覺，九龍城警署華人偵探帮辦陳渭民，列等探目陳立等，均親自到場查究，並在附近一帶搜查。事後大隊警探曾包圍搜查，並先後將該村內附近居住之男子十餘人帶返警署查究。死者身中兩鎗，皆在左便胸部，當堂重傷斃命。昨晚警探連夜分赴各處搜索偵查，至今晨一時止，兇手尚在逃未獲。

槍聲兩响 一人中彈

查兇殺案發生地點，乃在通入九龍城衙色閣（俗稱黃大仙）之孔道。該處戰後始開闢道路，名爲黃大仙道，兩旁曾建有僅一層之磚屋及木屋，排列成行。其中不少爲小型食物店、衣紙店，及解簽相館等。死者被鎗殺地點，距離該黃大仙道四十六號A約十碼處，時間約爲下午七時四十分，當時天已入黑，該處一帶之商店已關門休息。據當時目擊者稱：是時突聞鎗聲兩响，隨見一穿寶藍色西裝黃皮鞋年約四十三歲之男子以手撫左脅，踉蹌走入四十六號A祥泰店內，發出呻吟，狀極痛苦。附近鄰居中人曾聞死者曾說出一句：「今次必死咯」，旋即不支倒斃。

傷重不支 倒斃店內

四十六號A啟店一邊爲祥泰號，設有一長櫃，陳列木廢甚多，另一邊爲見明齋，代人解簽話者，死者倒仆於見明齋之一邊，頭向店內，足微曲彎，向街外。當時該店內祇有店東黃強，及妻與年約十四歲之幼女在店內。覩狀後其女乃急奔出門前高呼救命，由附近中人代通告當值附近之華警。五分鐘後，九龍城警署大隊警探到場，由署長屈臣，偵緝帮辦與喇利、史彪夫、陳渭文等率領，抵步偵查，並搜索兇手蹤跡。港九偵緝處長師古警司，亦親自到場偵查，死者遺骸經警務醫官彭定祥檢驗及指模部人員拍照存案後，於深夜十一時許，始用黑箱車舁入九龍公衆殮房。

身上搜出 請柬文件

命案發生地點頗爲黑暗，發事時因時已入黑，各店多已上舖，行人殊爲稀疏。據一途人稱：死者大約係從黃大仙路口行入，行抵四十號門前時，即突聞鎗聲兩响連續發出，因附近多閉門，死者中鎗後祇向前飛跑，至四十六號A門前，因該店尚未上舖，死者乃奔入暫避，詎已傷重不支倒地。死者所中兩鎗，皆在左便胸部脅骨要害，鄰臣穿內臟，故當堂傷重不治斃命。事後警方隨在死者身上搜出請柬約五六張，其中又有一文件，內載有「黃麟偉」之名字，及「利群新村七號」「王大仙廿×號」之地址。疑死者與上述人名及地址有關，警方即按址前往偵查。警方又在死者懷中發現另一文件寫有一「伍×」名字，其住地爲「尖沙咀山林道四十×號地下」，警方曾按址傳該伍某到署查詢。查伍×乃攸讀於廣州之青年學生，台山人，於五月前始由穗來港，擬辦理申請護照手續，前赴美國。伍之父現僑居美國者，曾滙款數千元與之作費用。兩月前伍妻亦由鄉抵港，聞伍之家中藏有某種書籍甚夥，平日與多友人到訪。警方偵查伍某與死者之關係，結果未悉。

路人談述 目擊情形

直至今晨一時止，警方之偵查工作仍在進行中，死者之名字，可能已經悉。但警方對該案嚴守秘密，迄未有透露。僅謂：「此案之死者，爲中國籍男子，年約四十三歲，身高五呎四吋，面目黝黑，身穿寶藍色陳舊西服，黃皮鞋，被兇徒狙擊鎗殺斃命，原因未明。」

又據另一路經該處之目擊途人稱：當時死者行至距四十六號A木屋祥泰號店及見明齋解簽約五十碼之譜，有另一男子從後在左便身傍經過，隨即開鎗聲二响，死者即告步履踉蹌，口中哎哎作聲，隨後之男子隨即從黑暗中向竹園洞村之岔口小路飛遁，瞬即失踪，死者勉力支撐，行入四十六號A祥泰號店後，不及一分鐘，即倒仆地上斃命，頭西腳東，蜷伏地上，身上徵有血跡。

展店中人 未見兇手

此混亂之際，未有注意，但死者撲入屋 [illegible]

可能又係 政治暗殺

[illegible]

最後消息

今晨一時，據另一未證實消息：死者即已寄居于黃大仙之利羣新村內某屋者，業已聘查該屋內八方 [illegible] 全部帶返警署問話，死者姓陳，東江人，現無職業，一說該死者最近曾向友人求職位云。

圖片說明：昨晚九龍城黃大仙路發生謀殺案，死者倒斃之地點 [illegible]（本報記者攝）（國）

燕治華輪被撞傷後 昨又發生大火

入塢修理倉底失火 焚燒達三小時損失頗大

【本報專訊】三天前在本港鯉魚門港口與利名號輪相撞之燕治華號輪（INCHULVA），昨日下午二時十五分起，又在大角嘴黃埔船塢內發生大火，焚燒三小時，直至下午五時，始告撲滅。該輪機房被焚，損失甚大，幸無傷斃人命。

該輪于被撞穿一大孔，即駛至船塢修理，其受傷之處，適爲油倉。按該輪乃燒油者，當時肇事後，海水滔滔湧入輪底，情勢已甚爲嚴重，迫被拖至塢修理，先將海水抽出，然由于油倉已告破裂，整個機房，隨處是油，船塢方面，昨日一方派出各部門人員在倉內進行修整，抹去油留，另外一部份工人，在船傍燒焊修理被撞傷之處，不料至下午二時十五分，大抵因燒焊燃度高漲影响，機房內油漬遂告燃着，一發不可收拾，時在艙內工作工人，紛紛逃出，塢內滅火喉亦立即施救，并電九九九告警，旺角滅火局據報，派出機車兩部前往，後以事體有擴大可能，復電召滅火輪一號、二號兩艘，尖沙咀亦派機車一部到場，共同努力灌救，火勢于四時已在控制下，五時完全撲滅。消防局長曾親自到場視察。

當灌救時，開喉六七處之多，分自各艙口灌入，消防員並冒險持喉入內灌救，是以大部份消防員于工作完畢後，頭手各部滿是油漬。起火處在機房艙底，故火燄甚少達于外，大量火烟不斷從烟囪口出。至是役損失，估計甚 [illegible]

圖片說明：燕治華號輪焚燒時濃烟自烟突冒出。（本報記者攝）

市民赴郊外 宜帶身份証

新界警察檢查甚嚴

【本報專訊】當局爲配合嚴密執行限制外省籍人士入口禁例，除由海軍快艇協同水警在港海查禁外，並由新界各地區警署之武裝警員負責在各處要隘，負責執行檢查來往旅客之身份証，如發覺未有証者即一律予以帶返警署，總候審查。如確有身份証在家者，准予再查局實後釋放，否則將詳查其來歷，此種要隘之流動警員檢查隊多在青山道之沙田與上水一帶截查來往車輛搭客，逼日被帶返警署者，已有數十人，其中不少星期假日前往郊外之港九市民，一般郊遊者事前因未悉在新界方面需攜帶身份証在身，以便警員隨時檢查呈驗，致因是遭帶返警署查訊者，均頗倒霉。警方刻下對新界地區方面舉行檢查身份証時特別嚴厲，同時並爲防止不肖份子滲入本港活動起見，此項身份証之檢查，將予加緊執行，盼港九市民如必須前往新界時，請切勿忘記攜備身份証，庶免爲警方多所煩查。（家）

列誥升調星洲總督

定廿四日離港返英 向殖民部長請示三月始赴任

【本報專訊】據港府新聞處消息：本港輔政司列誥，已奉委爲星架坡總督，列誥氏將於（一）月廿四日離港。因奉召向殖民部大臣里特爾頓請示，故先行返英。同時，列氏亦與藉此機會，在英稍作休假後，於三月間始赴星架坡履新。

至於本港輔政司一職任人選，當局未有宣佈。按光復後，本港高級官員榮調就任其他英屬殖民地總督職位者，列誥爲第三人，前者有輔政司姬仔，現已調任菲支群島總督；光復伊始，副輔政司徒永覺，現已調任星架坡總督；次爲警務總監麥景陶，一九四五年，當本港現任總督葛量洪爵士就任菲支群島總督時，列誥即出任代督，一九四六年榮獲英皇賜予C．M．G勳位。九龍勳忠階下，均期兩年，一九四九年五月十六日調任本港輔政司，塡充麥道高調缺，三日後即乘機抵港履任，三年來，每於港督請假期內，氏即出任代督，署理總督職務。（H）

波斯富街 昨日小火

【國際社】昨日午十二時半許，東區波斯富街二十三號二樓住戶，不慎店內有人閙事，集本人電話報案，謂埃逸珠寶廿五分，警方接九九九向庭稱：前日下午六時 [illegible]

殺人縱火空前慘案 疑兇自首被控四罪

証人達廿九名昨日初審未畢

【新亞社】去年十一月五日，灣仔洛克道四五九號四樓發生殺人縱火弄成三死數傷空前慘劇，嫌疑兇犯男子朱盛財，于十一月八日投向警署投案自首，即遭扣留，解庭檢控三項謀殺罪及一項縱火罪，還押候審，迄今兩月餘。至昨日下午，開始在中央裁判署由羅顯勝法官初級偵訊。如該案之表面証據成立，即將轉解高院定讞。

主控透露：該案之控方証人合計二十九名之多，昨法庭僅能聆取三名証人之供詞，計爲檢驗三死者遺骸兇器及有關証物之警局醫官彭定祥，及當日到慘案發生地點攝取該案遺跡及到驗房攝取三死者遺體之警局攝影梁亨，工務局之建築師張孫，則提供將該案發生之地點繪製平面圖經過。該案續審日期爲今（十七）日、十八日及廿二日下午。昨到庭觀審者倍衆，以女性居多。呈堂証物中有菜刀兩柄，柴刀三柄，醫方指出有經火焚遺痕，但檢不出血迹。三死者之衣服亦呈堂，均呈經火燒破與灼焦之跡，被告人之衣服亦呈堂，其中一部驗出有血跡，其指部驗出有傷痕。最令人怵目者乃呈堂之三死者遺體圖片，均被焚至遍體焦黑，皮肉破裂，其中有體貌破損慘者，使人目不忍覩。

死者屍體變成黑炭 攝成圖片慘不忍睹

被告人朱盛財（報載朱爐才），三十四歲，安南出世，現無職業，報址爲灣仔洛克道三五九號四樓（即慘案發生地點），均于去年十一月五日，在灣仔洛克道三五九號四樓內發生：（甲）謀殺婦人關月娥；（乙）謀殺婦人陳角珍；（丙）謀殺女童黃小倫；（丁）非法惡意向洛克道三五九號四樓住宅放火，當時關月娥及其他人在該屋內，被告觸犯殺意損害條例第二壹一章第三節。

主控警官申述案情 有人目擊被告擲童

東區警探處主任湯瑪士帮辦主控，昨述案情如次：該慘案發生于四層高樓宇之頂樓，該樓有三伙人居住，被告與其中一伙人有姻戚關係。去年十一月五日上午十時，樓中男性均外出，僅餘婦女四人及兩小童。十時三十分，被告由外返寓，當時樓中三婦女均在厨內弄菜，突用器具向婦女與擊，當時有人目擊被告在露台上抱起一小童，未幾邊烟密佈樓內，並有人慘死。十一月八日晨，被告到中央警署自首，轉帮東區警署，曾作自供狀云。

醫官供述驗屍經過 死者內臟亦被燒熟

警方醫官彭定祥昨供如次：去年十一月六日晨，渠到公衆殮房檢驗三個屍體，第一個爲女屍，經趙志賢認出死者乃其母關月娥，死者爲成年人，曾遭火灼遍體焦黑，影响內臟，肺部灼熟一部，頭顱與腦呈灼熟與破裂痕徵，爲體受凝重之焚灼而致命。

關于第二個屍體爲三十歲女子，經其夫認出死者其妻陳角珍，驗出面、頸、右臂、身體右部、兩小腿及臀部外表均有焦灼痕，并有水泡，氣管內有焦炭物體，頭部有砍傷痕五處，頭顱破裂，五處傷痕最長者四寸半，裂口最闊者一英寸。剖開內臟並無病徵，卵巢已不存在，腹部呈有曾施手術之疤痕，氣喉有焦炭物體，死因係受劇裂撞擊，頭顱內部流血所致，死者右指或金戒指遺，經交警方（作爲呈堂証物）。

第三個屍體乃一女童黃小倫，經其父黃華認出爲其女，該童屍體外受普遍之焚灼，內臟亦受影響，頭部有刀砍傷痕，由前額至右眼，創口四寸長，半寸闊。

關于內臟、肺部及其他部均呈灼熟迹象，呼吸管有焦炭物體，於顱骨破裂處，下有瘀血，死因爲頭顱與腦遭受震蕩與內部流血。

一月八日，醫方將三張柴刀與兩張菜刀交渠檢驗，驗出不見血跡，但呈經火焚灼痕跡。

檢驗被告手有傷痕 砍人之時似用菜刀

十一月八日，渠到東區警署檢驗被告人，當時被告神志清醒，體格壯，面色黑，下顎左旁有一傷痕，並檢驗方法約四英寸，厚約一寸之磚塊，檢出有血液，屬B型者。渠認爲死者體上之創痕，係遭鋒利之器具用力砍擊者，似爲菜刀，而非柴刀所創。

被告右手有一度傷痕，檢出被告之血液屬B型，渠又檢驗衣物多件，其中一部有血點痕跡，計爲西褲短內褲、恤衫、衫、襪等，但因血量過少，不能分辨型類云。

青年團體聯會 舉行年會

【本報專訊】由童子軍香港分會、小童及少女俱樂部、小童遊樂會、中華基督教青年會、教育司處、女子教導會香港分會、香港女青年會、救世軍、香港青年商會、香港大學社會服務組、社會福利局等十二青年團體聯會組織之青年團體聯會，於本月十五日舉行年會，選出侯偉達爲本年度主席，社會福利局長何禮文爲副主席，李多魯非女士爲義務秘書。此次年會會議，以救濟本港之八歲以上至廿一歲以下之青年爲主題，會後並發表一九五一年度工作年報。（洪）

一名英軍被控 閙商店罵警官

三項罪名均判罰欵

【新亞社】駐港英陸軍營務司令部人員四十歲英籍男子R．E．非臘，被控前日：（甲）在香港大酒店樓下埃適珠寶公司內行爲不端；（乙）在中央警署捕房內行爲不端；（丙）在捕房內向警官用猥褻辱罵等罪名三項，曾繳二百元保釋。昨午在中央裁判署潘司庭受審，承認三項控罪，但謂對于（丙）項所指控情事，彼已不能復憶云。

法官對被告訓誡一番，判罰如次：（甲）五十元；（乙）五十元；（丙）七十五元，並下令被告于該案審竣之後，須遵受警方印取指模存案，此係警方主控向法庭請求者。

中區警探帮辦萬希程向庭稱：前日下午六時廿五分，警方接九九九電話報案，謂埃逸珠寶店內有人閙事，集本人偕同警隊到該地點查究。見被告坐于該店櫃側，據店方向警方投訴，指被告曾向櫃面售貨員，並戲弄女售貨員。警方於未向被告查問之前，先表明身份，但被告對于警方詢問，拒絕答覆。迨後警察帮辦梅那特到場，協將被告帶返警署。

被告在警署捕房中，以藐視態度對警方，引致值班帮辦一番麻煩。被告不遵守捕房誡條，在捕房內吸香烟，並拒打指模（主控將當時被告所印之指模呈堂，証明指模印成一團黑影，不能分辨指紋）。

柏里達頓帮辦者言動拒絕，並向該帮辦宣稱被告印妥指模，但被告官。由于被告拒印妥指模，故警方請求法庭于該案審竣之後，下令被告由警方再印指模存案云。

港代表團 今晨飛緬

出席遠東經濟會議

【新亞社】出席聯合國亞洲遠東經濟委員會仰光會議之本港代表團，係由政府指定，途經赴緬，本港之代表團一共三名，計有：立法局非官守議員羅文惠、香港大學經濟學教授司徒巧貝博士及中會議代表團秘書，定明十八日舉行，台灣代表團經已抵達。此會議各國代表均已紛紛前赴出席，英美法及荷蘭亦有代表參加，此會議將討論有關遠東區之經濟情況事宜。

供應雖足 柴價未跌

【中國社】最近，大陸柴炭源源分批運來本港柴薪供應，原已相當充裕，加以政府公佈且又告傲漲。柴店零售，普通之松柴、坡柴等，平均每担漲價五角至一元不等，而揭柴數日前零售每担十五元半至十八元半，昨亦售至十七元。據柴欄商人表示：目前大陸雖批准若十商柴出口証，經有多批運到，但此屬于出口柴商早已積壓在梧州七百萬斤柴薪之一部份，性命之慮。

【又訊】歲暮本港各行業商同有休業多天，以便總結一年來之數目。查蔬菜行業已定于農歷本月廿六日正午十弍時停止來貨，甘七日正午十弍時停止收秤後，距今祇有五天半，一般商人以收市期近，爲適應市民需求，日來大陸土產菜蔬，大量湧至，尤以黃芽白及椰菜爲最大宗，因之市面蔬菜價格，較前低廉。

馬鞍山礦工糾紛 勞工處今日調處

【本報專訊】九龍新界沙田馬鞍山鐵礦場，日前發生數名礦工被毆及被開除工友事件。該案發生後，香港鐵礦業職工會經去函港九工團聯合總會請求主持公道，向資方及勞工當局談商解決。該會理事長蔡雄，并于昨日會見工團聯合總會刻向勞工處馬海朝，報告該案經過，工團總會向勞工處請求迅速處理。查勞工當局得悉實情後，今（十七）日上午召見資方代表，到礦工糾紛內容詳加查明，以便調處。

查該礦場，共有礦工約一千三百餘人，礦場爲香港大公洋行所經理，該案發生，可能爲包工制度引起工友之反對。目前該礦場尚未停工，各工友照常工作，總候勞工當局調處解決。（之）

昨晚荷里活道 的士輾傷警察

司機竟不顧逃去

【本報專訊】昨晚深夜十時許，荷里活道文武廟附近，有一輛四零八零號，後一的士車撞傷，司機事後不顧逃去，傷者送入醫院救治。

昨日上午十一時許，本港皇后大道東二百四十三號二樓，突有一年僅數齡男童不知如何，由騎樓墜下街中，當堂重傷，頭部亦洞穿，事後由童之家人報警，派出十字車到場將童送往瑪麗醫院救治。查該童名劉應玲，二歲，傷勢沉重，恐有性命之虞。

擦鞋童被勒索

兩青年分判罰欵或入獄

【新亞社】兩青年男子被控毆打與勒索擦鞋童案，昨日上午在中央裁判署羅司庭審訊，被判有罪。其中一人必須入獄，一人准罰欵代囚刑。

兩被告：㊀梁柏林，十八歲，惠州人，無業，住大坑道木屋；㊁黃顯榮，十八歲，南海人，無業，住波斯富街七十×號弍樓。兩人均被控：（一）于去月十三日在怡和街毆打曾金明，並勒索一百元。兩人均否認，各被告認罪，罰一百元。又（一）年十一月間，勒索曾金明（十五歲）兩角。被告入獄一月，或罰一百元，并簽保一百元。

案中原告人，以擦鞋爲生，昨日在樂聲戲院門前以擦鞋爲生，昨出庭指証遭被告人勒索經過，指出首被告曾施恐嚇，謂如不給欵，將遭毆打。証供指出：曾金明于去月十三晚七時許，遭兩被告毆打後，到警署報案。東區警探鄺良于同晚十一時，拘獲兩被告，檢發勒索罪案。

昨兩被告均否認勒索金明，但首被告亦不認毆打曾金明，但次被告則認毆打，解釋因遭原告侮語謾謅，故予毆打云。

中大貿易公司 職員暴斃

【本報專訊】昨日下午五時十五分，永安銀行大廈四樓八號房中大貿易公司內，有職員朱寶德，突感腹部劇痛，旋即不支倒地不起，公司中人將之扶起後，發覺已經斃命，乃報警用黑箱將之舁入殮房剖驗。（洪）

港督偕夫人 下月赴澳門

正式回拜澳門總督

【本港專訊】本港總督葛量洪爵士偕同夫人，將於下月作官式訪問澳門。香港總督此次訪澳，乃回拜澳門總督海軍上校史伯泰。事緣澳督曾於本（一）月三日偕同夫人，官式來港訪問。港督葛量洪爵士偕同夫人，將於二月十四日乘英艦前往，並定翌日由澳返港。至於其他詳細，港府將再有發表。

又據澳門消息：澳門方面悉香港總督定下月回拜澳門總督之消息後，官方已籌備舉行盛大歡迎。（H）

新樂大廈 今午開幕

樓高十二層之九龍彌敦道新樂大廈，定今（十七）日正午十二時舉行開幕典禮，請殿商鉅子余達之氏涖臨主持剪綵禮，並設雞尾酒會招待中西嘉賓。大廈內部份酒店、餐廳及百貨公司等部，向日開始營業，該大廈由正午十二時至下午三時設雞尾酒會款待嘉賓，由下午四時開始招待函客。

通善壇同人 季聯歡

通善壇昨日下午六時舉行冬季同人聯歡會，並酬神還願，招待同人及來賓，到會者甚衆，并且顧問式陞由該壇首腦率領職員招待，尚觥籌交錯，賓主盡歡而散。

杜林善辯護律師班乃祺提出
立法局創立死刑律例 是否越權應予以研究
法官同意先開合議庭研討此問題

【新亞社】陳生與杜林善被控劫新華銀行三十萬餘元案，昨晨九時四十五分，再次在高院刑庭由高級副按察司韋德和提訊，被告陳生因都已在去月十八日提訊時承認控罪，法官諭將之押候至下次刑案提訊時始定判案，杜林善對一切控罪均予否認，法官諭將控杜之行劫及被械兩罪同樣押候至下次刑案提訊時發落，惟控港之藏有手榴彈罪，則先由合議庭開庭研究該項緊急法例問題後，始行決定審訊。

刑庭將各該兩被告控案押候定期審訊後，合議庭即在十時正開始，由正按察司侯志律爵士，高級副按察司韋德和，副按察司諾諾勞士主理，律政司史德爾，副按察司...，被告杜林善由毛雲龍律師轉聘之班乃祺大律師等，均在庭引據法例辯駁，至下午五時仍未完畢。合議庭今晨九時三十分續行研討該項控罪。

班乃祺大律師昨晨要求合議庭將被告被控之罪名撤銷，根據：該控罪所根據之條例足使被告遭受死刑，而該條例之創立，乃「越權」者，故該條例應屬無效。渠之立論要點有二：...

官立鄉村師範學校
昨舉行畢業禮
教育司高詩雅蒞臨致詞

【本報專訊】本港官立鄉村師範專科學校，昨（十六）日舉行畢業典禮。參加觀禮者有：教育司高詩雅，高級視學官尹耀昭，新界官紳耆老及學生家長等，濟濟一堂，甚爲熱鬧。

教育司復稱：發展教育，與師資訓練，有同等之重要，所以師範學校之設立，反先於急待設立之若干小學。須知，有醫院而缺乏有訓練之醫生，則如僅有學校而無合格之教師，均屬危險之舉。

教育司致詞畢，由該校校長黃國芳，於開始...

獲獎生如下：二年級畢業試第一名阮淑賢，第二名黃琪英，第三名洪曼秋，期考第一名阮淑賢。一年級年考第一名羅東仁，第二名黃耀昭，第三名鄧燦禧，期考第一名蔡桂芬。

教育司詞

師資重要

政府煤倉失煤
三疑犯獲省釋

體內藏金 數量驚人

五十兩值萬餘元 一男子保欵沒收

碧架視察 海員總會

華警被控貪污 放棄保欵潛逃

警務處再通告 轉換軍火執照

彭德今晚播講 木屋區問題

拾遺一千餘元 手車伕不報案有罪

西環區街坊會 新理監事就職 昨舉行交接典禮

兩次勒索辦庄 三人分別判刑

三院今晚 宴兩總理

廠商會今晚 歡宴余達之

播音節目

李鄭屋村破獲 宰售死豬場所

社團消息

九廣路局昨宣佈 星期日增開夜車

京華戲院 今天開幕

九龍城睿色園 謝絕遊客

簡訊

橡膠廠商會理事黃桂談
膠業在當局扶助下 展望前途甚爲樂觀
對產品製作應精益求精

【本報專訊】由於世界各國當局，採取各有不同之執行禁運政策，以及本港當局亦已實施後，本港橡膠工業，亦因此問題之影響，生產會一度大受打擊。查在一九五一年度間，若干廠家生產，大多數未能保得正常之發展者，惟各廠於一年來，尚能應付過渡過。至最近各廠生產情況，雖已有部份因外來訂單未能接續，已暫呈停工狀態者，但尚未感到對前途悲觀，蓋以過去一年來恒有此一狀態發生，於在短期內之停工後，又有外來新單寄到，乃告恢復開工。以英、法、印尼等地而言，其向港訂貨雖無週續性，但其不斷之抱注，已使各廠不致發生任何嚴重之問題。至於原料供應問題，刻下尚無發生困難。

記者以當此年度開始，昨曾往叩訪本港橡膠業巨子黃桂氏（黃氏現任港九橡膠廠商同業會常務理事，利民膠廠經理），彼對本港膠業前途曾作如下之談述：「本港工業裡，橡膠製品業近算是較爲穩定的，它在銷場上，有英倫、澳洲、法國、南美及南洋各屬的廣大地域，對於工業經濟上的調劑裨益不淺。年來因戰爭的關係，影響工業界的產銷至大，因爲受原料的高漲，與購買力的減縮，致使廠商們的經營，煞費絕大的苦心。但膠業在這艱難環境下，反而產銷蓬勃，這是賴政府執行原料的統制，使樹膠價格漲勢得以阻止。同時施以合理的措施，不祇膠價安定，而且不致遭到缺乏，故出品的成本化算，得到有規律的預計，所以當局對於維持膠業的賢明措施，值得欽佩與感謝。

目前本港廠商們所感受到新的困難遭遇，是日本貨的傾銷，爭奪本港的銷場；各業受的打擊至大。可是樹膠業方面，尚可與他抗衡，因爲在政府當局的管制與統施得法，使各種原料的成本減低，及特惠稅條件的保障，故膠業方面，得以渡過受日貨傾銷所影響的惡運。

廠商方面爲了營業上的進展，及不負政府當局對膠業界維持的苦心起見，相信我們同業對於製品的質料，自會依照標準做去，力謀改進，設求刷新與日貨抗衡，是以瞻望膠業前途，是有無限樂觀。」（月）

日貨雖有侵銷 本業不受威脅

洋行催迫提貨
冷商面臨困境
希望洋行能予大力支持
蜂房冷又跌破十二元關

【本報專訊】此間毛冷市場，由於長期性淡跌市勢蔓延之影響，故於此農曆年關在即中，行中人均感倍難辦。據該業中人多認爲：於此淡銷季節已臨開始，其後市恐已難有復醒之機會。日來市場間由於買家意態闌珊，已乏標準盤價，因此叫價已呈未從亂飛。查昨日市勢，蜂房牌粗冷又創低價，跌破十三元關，以十二元八落成交一百磅，成後再放，已乏買家咨盤。其他仍極少成交，價格則續叫低，杜鵑及花塔牌九元，比前叫低五毫，榕樹牌花叫七元二毫，榕樹又叫低至七元，雙B牌叫九元五毫。

據該業中人指出：刻下之一般毛冷價格，已跌過成本達百分之四十，以蜂房粗冷而言，其訂價原係每磅廿三元四毫者，旋以適值洋行因顧買客情形之需求，旋用低價指壓辦法後，事實上已將訂價改低，每磅成本，仍須十九元餘，惟以目前市價，已跌至十二元八毫，於此可見冷商虧蝕之鉅。

又據關係方面息：由於市面毛冷價格下跌，日見加厲，刻已引起若干洋行注意，乃由於毛冷商人方面，所訂下之貨逾期仍未提貨者甚多，目前市價已跌過訂價甚遠，深恐商人方面，可能因市價下跌過甚，而延拖延出貨日期過長，致招意外之損失，故日來對於此等商人，已密切催促甚急。其中有等洋行，過去曾取便利商人之辦法，即逾期仍無法提貨者，准許繳納每月利息若干，亦已多被拒絕辦理。刻下該業中人認爲：倘洋行方面未予商人通融辦理，則商人所遭遇之困境，勢將形成加深。在洋行方面採取此一措施，固有其苦衷，但商人希望洋行方面，能體其辦法予商人以支持。（月）

舊曆年關迫近 買賣靜如止水
金價仍牛皮
尾盤成三弍一·七五 美電美鈔亦一致呆定

【本報專訊】昨天的金市，整天簡見牛皮，波幅祇在八七五內盤旋。利空內素，共有四項：㈠澳門大盤價出四一五八，據說，一共且已成過四大箱；㈡澳門已……（比前市升了一角二仙）；㈢港市去息亦訂一仙（前市一角五仙）；㈣傳英鎊貶值，將由牌價二·八〇，改爲二·二四（此說業經英財部指斥爲不負責謠言）；㈤英埃嚴事已白熱化，英抱緊已發融；㈥越南……低三弍一·五。開盤高開，是受了上述各項利多因素所影響。公價三式〇，去息一仙，塲內外交收共九五〇〇両，爾條易永縮至一六五元，市況牛皮見穩。午市頭盤三弍二，屆收三弍一·七五，最高三弍二·壹二五，最低三一四·壹二五，平息，大盤價先報四一·六二，隨報四一·六〇，末報四一·四……

澳門價最高三一五·……已轉爲牛皮向淡了。

農曆新年在即
海味雜貨無大起色

【本報專訊】……（此段不能全部辨認）……

一年來台灣進出口統計

……

出口方面

一、四十年度出口結匯與三十九年度……

進口方面

一、四十年度進口結匯與三十九年度進口結匯之比較：四十年度進口結匯總值折合美金計八千四百三十一萬元，較三十九年度進口結匯總值折合美金九千一百六十一萬餘元，兩者比較，四十年度較三十九年度減少美金七百三十萬元，如將三十九年度進口結匯數內所包括之米計美金六百三十餘萬元及黃金計美金四百三十餘萬元減除，則四十年度較三十九年度進口結匯計增加美金三百餘萬元。

二、四十年度進口物資供應外匯，較卅九年度有顯著之增加者：⑴染料及油漆之增加計四倍有餘。⑵橡膠製品計增加二倍有餘。⑶麻袋及黃麻計增加一倍有餘。⑷紙及紙漿計增加一倍。⑸皮革計增加一倍。⑹中藥及西藥計增加約一倍。⑺鹹魚計增加六成。⑻豆類計增加六成。以上物資進口結匯之增加，係因本省工業如布匹及油漆之增產及紡織方面需要激增。原料及輪胎，大部份爲出口物資包裝所需要。皮革、中藥、西藥及鹹魚，係配合本省民間需要。豆類大部爲黃豆，係因四十年度下半年度美援黃豆供應較少之故。

三、四十年度進口物資結匯較卅九年度有顯著減少者：㈠花生油——減少百分之七十。㈡麵粉——減少約七成。㈢豆餅——減少六成餘。㈣烟枝及烟葉——減少四成餘。㈤棉布類——減少六成餘。

其中花生油進口減少，係因本省棉油之可供需要之故。麵粉進口減少，則因本年度有美援麵粉進口及省內增產結果。豆餅進口減少，係因本省黃豆壓榨油增加，豆餅產量亦因之增加。烟枝及烟葉進口結匯之減少，係因公賣局停止採購之故。布類進口結匯減少，洋貨已列入奢侈品類，即棉布……由於本年度省內增產。

查四十年度比較三十九年度貿易情形，本省進出口貿易更趨正常合理，就管理進出口貿易來說，也較過去有顯著的進步。四十年度本省各項主要出口物的出口，已逐漸增加，進口貨方面，凡屬本省需要的原料或必需用品，也有適當的增加，其屬於需要的物品，已由美援運入抵補，或本省已能自產者，已逐步……

最近批匯

又：產金小組昨天（十五日）核准國外普通匯款，計美金二萬五千一百六十八元六角七分，港幣三十七萬五千五百八十二元零八分，自備外匯其中聯家匯款二千六百元，其外匯計一九一件，留學生匯款三件，電影放映收入十五件。

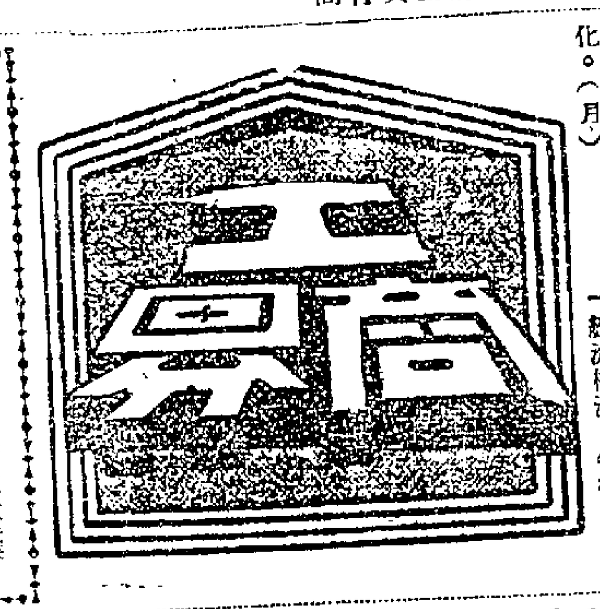
公營事業申請進口結匯，昨天（十五日）產金小組核准二十件，由美匯計二十二萬零七十九元七角一分，易貨美匯二萬三千三百三十元四角，英金四千五百鎊七分，港匯二萬三千八百四十五元八角，德准單位計十有石油公司、碱業公司、肥料公司、電力公司、紙業公司、糖業公司、水泥公司、工礦公司及公賣局等十一家。

洋紙成交稀疏
市價無大變

【本報專訊】本港洋紙市於農歷歲暮中，因外客落行較少，故成交較爲疏落。不過本月十八日尚有輪船開赴台灣，昨（十六）日成交之洋紙有五百令，鄭封紙係合客所買，另有五百令則爲澳門爆竹廠買入，其價爲每令廿六元八。此外尚有港澳廠家買去蠟油紙四五百令，每令成六十元。錫光紙百餘令，每令沽四十五元。日本平版新聞紙數百令，每令卅八元五。以上價格，均與前市無大上落。至於捲筒新聞紙價，挪威貨每磅仍按七毫六，歐洲令庄新聞紙則每令按卅九元。（丁）

飲食業決定 農曆新年休假辦法

【本報專訊】農曆新年將到，港九飲食業同業商會，經開會決定新時休業期間如下：酒樓業：由農曆十二月廿八日至初一日止共休業四天；茶樓業：由農歷年初一日起至初三日止共休業三天；餐室業：則由農曆年廿八日起至正月初四日止之七天內，任由該業店號會選在休業期內，選擇兩日爲休業期，如勞資兩方願意不休業者，亦可照常開業，但需補回工友兩天雙薪，以資酬勞云。（月）



絲巾扳硬 撲克呆定

【本報專訊】此間洋雜市況，邇來因農曆年關在即，部份似已由交投冷落中而轉稍暢，惟以……僅係限於本銷方面，仍乏大手成交，故一般價格，尚無若何變化。但日本絲巾由於淡跌過甚，且已經過新訂價甚遠，故已引起搶家落手購入，一打庄者由按三元一毫扳成三元三毫，大部份係由印度商行所購入，五打庄者按高至三元一毫。撲克紙牌，雖已當銷，但因來存豐厚，價僅呈遲企，尚乏大手成出，廿三號美洲貨叫二六〇元，四美國貨叫二九五元，九一號美洲貨叫一弍五元，一一號美國貨叫一三〇元，其他各貨價格尚無變化。（月）

本港百業普遍衰落
首推洋雜布疋兩行
如非大減價傾銷更難套取現欵

【本報專訊】在一九五一年內，由於中國大陸經濟枯涸，各種貨品內銷銳減，同時受「禁運」影響，交流窒息，故各行商業，皆呈不景，最爲衰落者，首推洋雜及布疋兩行，其次則爲西藥、顏料、工業原料、樹膠、五金及海味雜貨等行。蓋洋雜及布疋兩行，自廣州易手後，內銷受阻，在兩年內一蹶不振，紙靠本銷勉強支持，但其衰落情景，仍日甚一日，各洋雜批發店，大宗成交固少，即各百貨公司，亦多雖大減價或不計成本傾銷而套取現欵，以資週轉，如非常價平沽者，則冷落非常。至顏料、工業原料、樹膠及五金等行，在一九五一年上半年仍有內銷，甚爲好景，轉入下半年後，雖然日見冷淡，貨價跌破成本甚多，但過去所賺之利，多數仍能補償其虧蝕之損失。西藥行則自一九五一年一月起即漸告不景，迨全現在，各種藥價狂跌，低過成本一倍，故其所受打擊，比諸工業原料及五金等行爲甚。他如海味雜貨行，亦因內銷窒息而一蹶不振，在一九五一年內亦多告虧蝕，毫無生氣。至於洋紙行，亦爲本港主要行業之一，近年來由於內銷縮減，亦非好景，幸而歐洲方面來貨缺之，紙張生產減縮，供不應求，同時有若干時期，本港洋紙市價低於原價，引起外地客向港批購，故在一九五一年內八月以前，仍有兩三個時期暢市，所獲之利，多能補償下半年虧折之損失，故目前雖然淡市，尚無週轉不靈現象。（日）

牲口多到

【本報專訊】今年農曆歲晚，內地牲口大批鷄鴨等供應，鴨牛豬每日入口數量，每日最多不過一千五百頭，而本港所需者，多至二千頭之多，於求現象，故呈供過於求，其價每担徘徊於一百六十元至一百八十元之間，升未內農曆歲晚而起價。鷄鴨價，每斤亦係三元左右。一般預料，今年因百業不景，購買力弱，即至農曆除夕，牲口價格，亦不會大漲云。（日）

市價穩定

勘誤：昨本版「市場淡步」欄「新式金號生意與隆」，「與隆」二字爲「命淡」之誤。

人造黃豆 交投興暢

【本報專訊】市間人造黃豆市勢，近數月來出於新貨來源稀少，而歐存貨稀疏，故市場上交投情形，久呈冷落。昨日市勢，突然有大宗成出，貨以七十二元八毫成交，該貨數月內成交最大之一宗，係由出口客所購入，由於該貨因疏鬆關係，以六十七元二毫作成交卅包，係由本港街客所購進。

各及街客均有出口洋行

大通黃豆來途疏淡原因，乃由於中共方面，已予統制出口，大部份係運往蘇聯交換物資者，最近始有一批運港充塲，乃因東歐方面之共產集團國家，已感飽和後，而始改運來港套取外滙云。（貝）

商情表

主要出口貨	十六日
淨足力桐油	四一二
足力甬油	八八〇
南寧八角	八五五
東興八角	七五五
四度酸茶油	七五五
梧口倍子	六四〇
東興新桂通	八九〇
東興桂芯	八五〇
60庄桂皮	八〇〇
發西乾桂皮	八〇〇
特級絲松香	五三五
四川寄鐵	一九五

（以上担計）△新界米 本麵（担計）

本港金融股票行情

項目	價格
九龍電燈（新股）	三二·六〇
滙豐銀行	一八五〇
黃埔船塢	三五·五〇
九龍倉	六〇
置地公司	四八·五〇
電話公司	二五·五〇
電車公司	一六·五〇
山頂纜車	一五·二五
牛奶公司	[illegible]
屈臣氏	二七
永安	五五·五
香港仁記	二四·一
縣公司	三·五
娛樂公司	一九·二
雜項公司	一七

金融類

項目	價格
飾金（九四五卡）	三式二·〇〇
最高	三式一·七五
最低	三式二·三
最高	三七五

外幣類

項目	價格
美電 最高	八·八一
美電 最低	八·六〇
過天單	八·五八
美鈔（直兌元計）最高	八九·〇〇
美鈔 最低	八八·〇〇
台滙（硬貨直兌両計）最高	八三·〇〇
台滙 最低	八三·〇〇
申滙（硬貨直兌両計）最高	八四·〇〇
申滙 最低	八四·〇〇
西貢（每萬元計）最高	九〇〇元
西貢 最低	九〇〇元
息價（十両）	去息一仙
波幅	八七五
最低	三式一·五〇

白銀類

項目	價格
新司令銀	八·〇〇
舊司令銀	八·五〇
花旗銀	一·七
港單毫	一·五〇
雙毫	一·五〇
港光銀	四·二五
新雙毫	[illegible]
紋銀條	八·〇〇

洋雜

項目	價格
雪梨紙	八·五七五
城紙	八·五七
大勞比	八·四五
遲錄	八·一四
衛紙	五七五
新荷盾	九〇五
舊荷盾	五五
新頁紙	一八·五〇
呂宋紙	二〇
止錢	二五·〇〇
澳錢	二·二四
埃及錢	二·二〇

米糧

項目
上齊眉
舊上齊眉
上新齊眉
中新齊眉米
新上絲苗米
新中絲苗
下絲苗
上花腴
中花腴
△暹羅米
上暹羅米
中暹米
暹上米碎
暹中米碎
上暹糯米

油糧

項目	價格
50磅孔雀麵粉	廿三元五
50磅三角麵粉	廿一元二
50磅地球麵粉	廿一元
50磅五玫瑰麵粉	廿一元五
50磅綠烟麵粉	弍二·二
50磅帆船麵粉	弍五元二
暹磅尺生油（拆）	二〇六
五鳩牛油	[illegible]
永東棉油	八八
泗水生油	八五
大津蔴油	弍〇

日用品

項目	價格
石助椰油	一八一
英赤砂	四元
英白砂	六元
特台砂（出口）	八元
上片糖	十二元
半洋雜貨	
利民飛機牌運動鞋（打計）	四十五元
利民飛機牌籃球鞋	八元
利民飛輪牌網球鞋	四元
金羊牌原香液（罐）	五元
香港之夜二號髮蠟	八元
香港之夜拉蘇打髮蠟	八元
香港之夜香精十八元五	
黑人牙膏	九五
二友牙膏	一元三
出口大國齡玉	九五
出口中國齡玉	六〇
先施大號牙膏一壹·三	
美通大號頭蠟十八元	
先施大號雪花	
拉芬打頭蠟十四·五二	
美國加大高杰牙膏	四〇元
美國大號高杰牙膏	八元
美國加大高杰牙膏	[illegible]
山口茄士咩香梘	一〇三元
山口佳美香梘	八六元
山口金魚牌毛巾	七元五
足斯彩條巾	七元八
檳金魚幼紗巾	七元二
鑽字毛巾	九八
83 廣雀毛巾	元五
雙花浴巾	六元
668 王后毛巾	〇元
時士牌長袖線衫	一壹〇〇
時士牌短袖線衫	八五
時士牌文化線衫	七七
飛機牌長袖線衫	七七
飛機牌文化線衫	八七
獄王牌長袖線衫	八七
獄王牌短袖線衫	八〇
獄王牌文化線衫	五七
一〇教生嘜士女內衣	
一〇教生嘜士女背心	
一〇教生嘜士女內褲	四
七〇金像嘜士元領衫	二
四五〇金像嘜士女內衣	二五
四五〇金像嘜士女內褲	三
四〇一飛輪間色波恤	五五
四〇〇朗星波恤	五〇
山利頭蠟	九·五
面友	
三號濟氏面膏	二五
醫生膠牙刷	二五〇
拉力膠牙刷	八元
美國膠牙刷	五
50號耙嘜黑線轆	九八
50號耙嘜白線轆	〇〇
40號耙嘜白線轆	一〇〇
西來藥廠	
小蘇化太仙	五〇
千片蘇化太素	四四
20萬單位盤尼西林針	五一
五萬單位西林片	五元七
1cc 比那西林油針	九五
3cc 維他命B針	九元五
5cc 維他命B針	四元七
1cc 維生針	九五
30cc 葡萄糖鈣針	八元五

改換圖章聲明

本行前用長中國形正式圖章及其他普通章由一九五二年壹月壹日起作廢今後改用長方形正式圖章及其他普通章鑑……長街壹百號裕成行啓

遺失聲明

茲有明德銀號一九五一年十二月六日發與陳治平存下美金伍百元正收單紙其編號日字第五八號不知如何遺失特此登報聲明作廢　陳治平啓

催收租

茲水埗白楊街廿八號業主經由金儲久未收，請即派員到取以免纏鬧拖欠是盼　　樓住客鄧宅啓

X光照肺 有片十元

防癆隊中　應衆要求

德輔道中六十五號交易行三樓理活行X光部　即京滬飯店三樓由橫門升降機上　電話二六五六二



體育與教育

監聯「爆石案」未了 傳有人提二條件和解 「爆石派」份子保持緘默

【本報專訊】[illegible]……知停止了活動十天，但她……第一天，原任主席石振遙……總的會址，雖然假借青年……九龍中鏈留。也許「爆石派」的隊伍，是不甘寂寞……公開的活動。因爲他們的……再公開活動，畢竟是不上……弄什麼戲法，將來仍然是……㈠取銷廿七日同人大會，……眼一筆勾銷，㈡石振遙……的，第一項也可有商量的……訊後，他們已無權力再去……能混爲一談。更有些認爲……遲價，公事公辦，將來一……的斡旋，還是渺茫得很。

昨宵籃球賽 南華再敗卡隊 潮汕飲將敗於亞畢高杰

[illegible]

昨宵籃球賽　警察隊對傑志

謝（上）路（下）　警察隊：也馬臨地、鄧新生、加華路、陳利、小山度、京……

……瑞祺……陳強、小山度、京……哨子響，馬雲生，警察先採攻勢，小山度深入不得，那過鄧洪緻得送前，再攻，馬關地左腳切中。傑志還擊，澄滔斜過，引進，越位無功，發……五分鐘內，先威拉鏈……移時，傑志攻勢較……發生臥射落兒。三得角球，但亦不……五分鐘時，警察乘勢反撲，馬關地迫近……門前，切交中路，但……發彈被擋出，興利伏兵生……城下，迎頭一頂，漏過……殿士鑫入網，一對零。士氣……中圈再開，警察攻勢……大振，乘勝進擊，……

十足，傑志門前，風聲鶴唳，草木皆兵，馬關地勁射被拍出，最生、倒陵先後遠遠發炮，也被收去。

廿二分鐘過後，傑志漸有起色，經常由左邊推進，但趙寫推死馬關滔，祝瑞祺又表演出色，無論高低來球，均一一接得，曁救險球，使河山得保，上半場先以一對○領前。

廿分鐘後，加華路得鑼發生之妙轉，瞞過嚴士鑫突入，離門二十碼發射，其勁如矢，觀衆……縱有好身手，也回天乏術，三對○。

最後，傑志雖拚命進攻，但時不我予，敵至鳴金收兵時，仍無法打破光官，卒以三對零敗陣。

……小休易地，鑼鑼交兵，警察選光華替阿諾，實力增強不少，接觸後即反守爲攻，閃電進襲，最生叩關，京江衝門出，「獵屍」躍高接去送，被小山度截得解入，廿五碼內命射，巧中紅心二對○，時距下半場開始僅三分鐘而已。

再戰港隊極力掙扎，全力反攻，但警察後防堅固，瑞祺又力挽狂瀾，遂使國脚氣短，無法扭轉敗局。



圖片說明

南華會邀來出征澳門之影（鴻運）。圖爲會長郭贊賀贈旗與領隊顏成坤氏

傑志隊征澳 首戰吃光蛋 零比三敗于警察隊

[illegible]

下週足球賽程編定 歲晚新春秩序豐富

香港足球總會昨日正式公佈下週賽程，丹麥隊訪港三場賽事亦編在表內，廿六日除夕，亦排有四場甲組聯賽，星島對光華，均是勁旅，廿八日比賽，新春足球秩序，亦甚豐富也。茲錄如后：

一月廿六（星期六）
甲組聯賽（四時開賽）
陸軍對傑志　　掃桿埔場
星島對光華　　香港會場
巴士對港會　　界限街場
南華對空軍　　加路連山
乙組聯賽（二時卅分開賽）
電車對傑志　　掃桿埔場
星島對太古　　香港會場
律文對港會　　界限街場
南華對空軍　　加路連山
丙組聯賽
愛斯對大學堂　海軍一號　二時半
中健對野豹　　海軍一號　四時
軍醫對通訊　　海軍二號　二時半

一月廿七日（星期日）
丹麥隊對香港聯隊（三時半開賽）　香港會場

一月廿八日（星期一）
丹麥隊對香港選手（三時卅分開賽，比賽採九十分制）　香港會場

一月廿九（星期二）
甲組聯賽（四時開賽）
聖約瑟對東方　加路連山
警察對中華　　界限街場
乙組聯賽（二時卅分）
聖約瑟對船塢　加路連山
乙組銀牌（二時十五分）
警察對軍醫（比賽採七十分，賽和加時廿分）　界限街場
丙組聯賽
牛奶公司對西區　海軍一號　二時半
電塢對通卡喇佛　海軍一號　四時
太古對警察呼聲　海軍二號　二時半
海消對堪盟　　　海軍二號　四時

一月卅日（星期三）
丹麥隊對華聯（四時開賽，比賽採七十分制）　香港會場

華雄女籃球隊 準備征澳征星

華雄體育會女子籃球隊，昨晚八時在該會辦事處召開本月份座談會，全體球員悉數出席，決定兩個遠征計劃，趁歷新春假期，先赴澳門比賽，清明節前後，則派隊遠征星加坡，藉以觀摩球技，並推出專人負責籌備一切。座談會後，並由該會招待各體壇、球員、乒乓球員，以籌劃該會乒乓球女籃冠軍，及徵求該會乒乓球員代表香港出席是次在英舉行的世界杯大賽，直至十一時許始盡歡而散。

陳、李文彬、陳永鐘、李勉卿、李若簡、許步雲諸先生各捐銀器一座，正陳列於育健體育用品公司內。

參加田徑對抗 南華龍城陣容選定

南華體育會田徑隊，爲響應香港業餘田徑總會參加世運補助費用，與鑽禧會田徑對抗，該會及龍城隊，經於昨日選定陣容參加對抗。現將兩隊陣容分列如下：——

（南華隊）男子：一百公尺鄧日雄，二百公尺石盛鏣，四百公尺梁錦波、卓然，八百公尺王家錦，一千五百公尺黃昌霖，五千公尺[illegible]，百一十高欄鄧日雄，四百中欄高桂全（洪熾揚），跳遠石偉民，跳高徐良任，撐竿高跳余鐵軍（鄒柳泉），三級跳鄧日雄，鉛球陳偉川，鐵餅伍元疇，標槍陳偉川，四百接力鄧日雄、石嘉廉、李超傑、洪熾祺，千六百接力梁錦波、洪熾揚、張卓然、伍元疇、洪熾揚。女子：一百公尺黃綺雯、林格蘭，二百公尺崔謝素英、陳子玉，跳遠謝素英、伍湘發，跳高徐少英、蔡英、鉛球徐少梅、李寶珠，四百接力林格蘭、黃綺雯、謝素英、徐少梅。

（龍城隊）男子：一百公尺盧潤泉，二百公尺李榮階，四百公尺梁耀琳，八百公尺唐興謙，一千五百公尺張偉棠，五千公尺張偉棠，百一……

學校動態

九龍南英中學，爲鍛鍊學生體魄，發揚體育精神，本期特舉辦全校運動會，現在該校師生正加緊籌備中。社會人士因鑒於該校創辦未久，成績卓著，故惠贈獎品者特多。計：馬錦燦、東華三院各總理、李應生、林邦祥、黃庚世、吳鑑泉、馬熙錫、梁展鵬、蔡復、沈瑞慶、李錫衍、黃伯昌、林士渠、李有璇、謝伯卿、李煥明、李雲鵬、任子亭、任源沛、蔣恩鼓、李雨黃石公、羅鐵民、陳澤雲、陳堯李逢人、李柏倫、永德印務、施冬榮、中立書局、蘇蘊記、李嘉栢、李登記、賈源、鄧勁弓、賈孝忠、李傅怡、陳燦、陳伯祥、區世民、洪孝國、雷華……

中英……　南英……

足總埠際小組 今日會議

香港足總埠際小組委員會，定本月十七日（星期四）下午五時卅分召開緊急會議，程序如次：㈠追認上期議案，㈡商討丹麥隊往菲比賽事，㈢規定丹麥隊各名譽券座位，㈣其他事件。

十高欄馬秋南，四百中欄馬依雄，跳遠梁榮樑，跳高任偉雄，三級跳任偉齡，撐竿高跳吳悅才，鉛球劉錦耀，鐵餅劉錦榮，標槍劉錦耀。

南星大戰教訓深刻 不良風氣亟須糾正

球迷意見

君過二週聯賽的第一場，相信我們人都一樣的和感覺，就是球場裏面的空氣，爲所造成的極端惡劣的氣氛，與觀衆憤怒的情緒，幾年來火爆場中罕見的現象，快活谷內萬餘球迷不是看「賽球」而是看人「用狠」。我以爲這種壞風氣，是值得注意和要糾正的。

一、希望領導全港足球運動最高機構——足總的風氣，爲了最近球國裏不良所屬各球隊嚴遵守體育道德，不要把勝負看得太重，用着意傷人方法來博取不名譽的勝利。

二、希望臨場執法的球證，注意球員的粗野舉動，對於惡意或陰狠的「毛腿」與「包踭」的，一定要繩之以法，施以「驅逐出場」，或判「徒刑」、「極刑」，切不可溺眼，使那些沒「波格」的痞子，以爲……

低了對方好手，就收得「李波」造成撤倒前鋒，還用雙飛齊扭，再來一腳的球偶守門員，前未有的可恥動作。

三、希望領導各體育會的名流們，要認定組織球隊底目的，在發揚體育道德與互相觀摩精神，不是爲了捧一個什麼金牌、銀牌似的。回去便可光宗耀祖，爲着競技之爭，籠絡好手，進而收買球員，以厚勢力，造成利誘暗奪的壞風，不向培造新血着想，須知今天爲你奔馳的明日不保另投其主，「……

……轉會」的刺激與煩惱，不是好受的呀！

四、希望本港球員們提高個人警覺，明白從事球運爲的是什麼，幸莫毁滅個人錦繡前程，作無意識的舉動，博取大家的同情好呢？還是受人責罵好呢？試想想。

五、希望好賭的同胞不再向球場下注了，在球場造成刺激空氣，十之八九是由那些好淡友而來，稍留心一下，觀衆們，就可在四旁聽到甚麼「一輸二和三勝」等術口，他們爲着利之所在，不惜亂吹歸捧，所以對外隊賽時（去年本港對印隊第二戰），居然有「噓差快恤」的犯衆怒怪聲。那天有「……

……打破光復我就變和左路的怪語，都是使球場氣空惡劣的罪人。

六、希望球場一般觀衆看球不要太衝動，感覺不平，球證是不會理會的，沒有忍耐性，何必花二元四排長龍？何必歸途絮絮不休，說人何不是？

本球迷觀戰十餘年素不介入標甚麼派，陳各點，絕無偏見於其上間，不過希望大家在此球國人才寥落之秋（參加世運挑不成隊）本着體育精神，互相觀摩，提高技術水準，組成勁旅向外發展，爲香港爭光。敬請貴報賜予發載，並盼編者讀者指正。

一標準球迷上　一月十四日

自力會籌款賽 今晚在青支 戰美艦卡隊

【本報專訊】自力籃球會，爲籌募經費，定今晚在九龍青支首場，七時舉行兩場自力對同美艦；次場八時，自力對卡佛利美艦，收費一元。卡佛利隊門券一律收費一元，在卡佛利隊與會，雖然實力不凡，但對南華所得，稍過南華隊卡隊，但對結果均爲南華所得。雖結果均爲南華，但在九龍，今晚在青支場的，可說是最緊張的第一次……

新亞書院第四十七次文化講座，已敦請陳伯莊先生講演「影響國家命運的三大因素」，陳先生爲國內名宿，於社會科學之理論與中國社會、經濟、文化問題，均有深刻之研究，著作如解建五論及蘇聯經濟制度等，均……

東方會預售 對陸軍門券

東方體育會足球隊，於一月二十日（星期日）在銅鑼灣海軍球場，對陸軍隊比賽。現該會爲便利會員參觀起見，特由本日起預售門券，凡會員得憑會員證到該會預購二元四角入場券兩張，直至十八晚截止云。

華員會乒乓賽 今晚開始決賽

本港政府華員會去年舉辦之乒乓分組賽，經已比賽完畢，結果亞軍爲衛生局A隊，季軍九龍鐵路局黃隊，冠軍水務局隊，小亞軍杜佑安、亞軍潘浩祥、季軍潘浩祥，成人乒乓單人賽，經得決賽者，爲陳延年、馬榮祥、季軍潘浩祥……招棟、莫明遠、陳梓良等，經於前十五日抽籤，首場定於今日下午七時半舉行，陳延年對馬超棟，八時十五分，莫明遠對鍾新，九時湯爾遜對陳梓良。

……聖誕，三、九龍……中……隊定……開會……會下委員……定……九時……今……判，高……分，又十七……，商討及判……星評……主……下……小組……五球的……午……星……力。晉……陣……九……（列始，香……僱……（小隊：負責……：朱振……張倪……

交通版

巨輪吉星 准今晨抵港 明日開星印

【本報專訊】美國福來輪船公司之巨型客貨輪吉星號（NORDSJERNAN），自日本航來此間，載雜貨數百噸，昨已有船頭電拍來稱：准於今（十七）日晨早到港，泊A字三號泊起落貨載，明（十八）日啓行，赴星加坡轉印度、巴基斯坦及波斯灣各港口。

海洋郵號改遲廿五日來

福來公司代理之巨輪海洋郵號（OCEAN MAIL），刻在由美洲來港途中；原期本月二十日可到，昨悉該輪因沿途停泊落貨延阻，須至本月廿五日始克抵步，因是航程，即午離港，開赴日本轉溫哥華、西雅圖及砵倫。另外兩艘巨輪美國郵號，及鳥郵號，亦已離美國；兩輪均於本月廿八日到港，美國郵號於翌（廿九）日經日本返美，鳥郵號則直開小呂宋。

泛美世界航空公司 新闢直達航綫 由港飛中南美 乘客可省費用百分二十

【本報專訊】泛美世界航空公司最近因由遠東至中南美洲之客貨運輸，較前增多；該公司爲便利客商，特設新航綫，由香港直飛中南美洲各埠，計所直達之各埠有：厄瓜多、危地馬拉、特古西哥以巴、三藩爾瓦多、馬拿瓜、聖約瑟、巴拿馬、嘉阿基爾、利馬、聖地牙哥、加拿加斯、西班牙港、巴拉馬里布、巴爾給拉、里約熱內盧、倍諾斯愛勒。此新程係先由香港至洛杉磯，再轉該公司新設之不停站飛剪號巨型機，分赴危地馬拉及巴拿馬，後轉上列各埠。

又悉此航綫可由東京或小呂宋接駁，亦可達上述各埠，該航綫實行後，乘客可省費用至百份之二十云。

洛士利代理 兩艘巨輪 展期到埠

【本報專訊】洛士利洋行代理遠船輪船公司之兩艘巨輪，均由英國來港，原期同於明（十八）日抵步；頃悉該兩輪航阻，須展期到，其中一艘爲邊雲紐號（BENVENUE），經星加坡來，改遲本月二十日抵港，即於本月廿三日特班開往日本，泊吳港、神戶及橫濱。

另一艘爲邊理尼士（BENRINNES），改本月廿三日來，停留至本月廿八日開返英國倫敦。

蘇丹 由英國來 今晨準到

【本報專訊】鐵行由英國經歐洲來港之蘇丹輪（SOUDAN），載貨數千噸，原定明（十八）日始到，昨據該行消息：已接獲蘇丹輪之船頭電稱：准於今（十七）日晨早到達，泊九龍倉碼頭起落貨載，繼航日本。

該行代理之伊利沙北其輪，昨亦有電報拍來稱：今（十七）日晨可由美國經日本到港，泊於A字九號泊，十九日開星加坡。

巨輪大安 到泊A十一 明日開菲島

【本報專訊】多利順洋行代理之巨輪大安號（TARN），自宿務航行返港，因航阻，至昨晚始到步，泊九龍倉，今（十七）日晨早駛泊A字十一號泊，起落貨載後明（十八）日開赴小呂宋及宿務。

今出塢 芝揸連加 日航

【本報專訊】渣華郵船公司之揸連加輪（……），泊之……該輪亦已修竣，明由太古塢即入太古塢大事修理，昨據該公司消息：芝揸連加輪已修整完竣，今（十七）日由太古塢直開日本各埠，八日調航東南非洲及南美洲，經之巴德輪亦已出塢泊A十號泊，今（十七）日落載完竣，下午開往星洲、此能、耶加達及泗水。桑蘿輪貨載亦已卸貨完畢，今日上午由A大塔碇往日本。

多利順洋行之夏美蓮輪，約於明後日返抵此間，改遲至本月廿二日赴暹羅。

該行之快捷輪船夏利睦，亦將返港，定期本月廿五日調航日本。

截信時間

今日（十七）星期四

空郵
暹羅、緬甸、巴基斯坦、英國、歐洲（上午八時）
越南（越南班機）（上午五時）
非律濱、英國北婆羅洲（國泰班機）（上午五時）
澳門（下午十二時半）
中國大陸 經星、佛山輪（上午八時半）；經廣州火車（上午八時半）

明日（十八）星期五
空郵
暹羅、緬甸、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、美國（上午八時）
日本、加拿大、美國（上午二時）
台灣（上午八時）
台灣、沖繩島、日本（民航班機）（下午五時）
英屬北婆羅洲、西北班機、澳洲、新西蘭（下午五時）
馬來亞、印尼、錫蘭、印度（下午二時）
非律濱、關島、夏威夷（泛美外班機）（下午五時）
非律濱（……）（上午……）
越南（……）
馬來亞、錫蘭、馬達加斯加、東南非、印度、伊登、中東、英國、歐洲（下午十二時）
澳門（上午十二時半）
中國大陸 經廣州火車（上午八時半）
暹羅（太平洋海外班機）（上午五時）

廣九車時刻

英段車
九龍開：上午七時卅分、上午八時廿分……
羅湖開：……

[illegible]

港澳輪

利航（暫停航）　每日下午一時半
金城　每日下午一時半
德星　每日下午三時
大來　每日下午十二時
佛山　每日半夜十二時

輪船停泊處

(國名)	(船名)	(西名)	(公司)	(停泊處)
荷	芝巴德	TJIBADAK	渣華	A十
荷	亞嘉達	AGATHA	太古	太古塢
荷	沙路安娜	SAROENA	太古	九龍碼頭
荷	芝揸連加	TJITJALENGKA	渣華	太古塢
[illegible]	大利那	PROSPER	喇臣	太古塢
英	盛京	SHENGKING	太古	太古塢
巴	年達	NIDAR	華林	A十五
巴	和強	HOLLINA	和利	深水埗
荷	賓德古	BENTEKOE	渣華	太古塢
英	湖南	HUNAN	太古	B五
英	雲南	YUNNAN	太古	B十三
英	廣州	CANTON	鐵行	九龍碼頭
英	福建	FUKIEN	太古	B十九
英	安順	ANSHUN	太古	太古塢
荷	寶爾賓	BOISSEVAIN	渣華	A大
荷	亞德吉	AAGTEKERK	渣華	A七
荷	奧華素	OVERIJSEL	渣華	九龍碼頭
英	春生	CHUNSANG	渣甸	B十
英	仁秀華	INCHULVA	鐵行	大角咀船塢
英	忌連納	GLENARTNEY	渣甸	A七
丹	兵天	BINTANG	寶隆	B十八

今日出入口輪船

入口船

(船名)	(西名)	(何埠來)	(公司)	(停泊處)	(到港時間)
蘇丹	SOUDAN	歐洲英國	鐵行	九龍倉	上午八時
派勒斯	PYRRHUS	英國荷蘭	藍烟通	藍烟油橋	上午
吉星	NORDSTJERNAN	日本	福來	A三	晨早
伊利沙北	ELISABETH BAKKE	美國	本爾	A九	晨早
大安	TARN	宿務	多利順	A一	晨早

出口船

(船名)	(西名)	(往何埠)	(公司)	(停泊處)	(開行時間)
寶爾賓	BOISSEVAIN	日本	渣華	A大	上午
芝巴德	TJIBADAK	石叻此能	渣華	A十	下午
奧連達	OLINDA	日本	鐵行	A二	上午
湖南	HUNAN	天津	太古	B五	上午
施沙	SIRSA	日本	鐵行	九龍碼頭	上午
利民	LEE MIN	高雄	記	油	午
和強	HOLLINA	西貢	和利	深水埗	中午
尼高巴	NIKOBAR	岷城美洲	[illegible]	A	中午
蘇麼利	SOMALI	英國歐洲	鐵行	A	上午
蘇州	SOOCHOW	日本	太古	B	上午
芝揸連	TJITJALENGKA	日本	渣華	太古	上午
安興	JULIANA	海防	順昌	油	下午

入口輪船預告

(船名)	(西名)	(何埠來)	(日期)	(公司)
奇力馬士基	GRETE MSK	小呂宋	十八	捷成
孖地臣總統	Pres. Madison	美國	十八	總統
芝萬宜	TJIWANGI	星洲泗水	十九	渣華
奧勃拉	OBRA	日本	十九	鐵行
泰坦神疾	TITANIA	小呂宋	十九	天祥
福州	FOOCHOW	曼谷	二十	太古
連羅怡美利	LENEVERETT	小呂宋	二十	福來
新疆	SINKIANG	基隆	二十	太古
當娜亞若拉	DONA AURORA	美洲岷城	二十	[illegible]
法斯華利	FRANCISVILLE	美洲	二十	銀行
德生	TAKSANG	吉打石叻西貢	二十	渣甸
和生	WOSANG	日本	二十	渣甸
邊雲紐	BENVENUE	英國星洲	二十	洛士利
湖北	HUPEH	天津	廿一	太古
奧閣	OKHLA	喀拉蚩孟買	廿一	鐵行
都鐸	TUDOR	美洲	廿二	天祥
郵鋒	PIONEER MAIL	美洲	廿二	美輪
貝來路方	BELLEROPHON	英國荷蘭	廿三	藍烟通
芝班拿士	TJIPANAS	南美非洲	廿三	渣華
邊理尼士	BENRINNES	英國	廿三	洛士利
夏定總統	Pres. Harding	環球	廿四	總統
飛帆	FLYING SCUD	舊金山	廿四	美輪
四川	SZECHUEN	日本	廿四	太古
貴陽	KWEIYANG	日本	廿四	太古
漢陽	HANYANG	天津	廿五	太古
海洋郵	OCEAN MAIL	美洲	廿五	福來

出口輪船預告

(船名)	(西名)	(往何埠)	(日期)	(公司)
廣州	CANTON	英國歐洲	十八	鐵行
吉星	NORDSTJERNAN	星洲印度	十八	福來
大安	TARN	岷城宿務	十八	多利順
忌連納	GLENARTNEY	歐洲英倫	十八	渣甸
永生	WINGSANG	基隆	十九	渣甸
泰坦神疾	TITANIA	美國	十九	天祥
奇力馬士基	GRETE MSK	美國	十九	捷成
孖地臣總統	Pres. Madison	日本美國	十九	總統
伊利沙北	ELISABETH BAKKE	星[illegible]	十九	寶隆
兵天	BINTANG	暹羅	二十	[illegible]
奧勃拉	OBRA	星洲印度	二十	鐵行
春生	CHUNSANG	天津	二十	渣甸
福建	FUKIEN	西貢泗水	二十	太古
安順	ANSHUN	日本新西蘭	二十	太古
福州	FOOCHOW	日本	廿一	太古
連羅怡美利	LENEVERETT	星洲印度吉	廿一	福來
郵鋒	PIONEER MAIL	日本美國	廿一	美輪
德生	TAKSANG	日本	廿一	渣甸
法斯華利	FRANCISVILLE	星洲比能	廿二	銀行
夏美蓮	HERMELIN	暹羅	廿二	多利順
和生	WOSANG	星洲比能古	廿二	渣甸
新疆	SINKIANG	基隆	廿三	太古
奧閣	OKHLA	日本	廿三	鐵行
湖北	HUPEH	天津	廿四	太古
岳州	YOCHOW	星洲比能	廿四	太古
飛帆	FLYING SCUD	舊金山環球	廿四	美輪
海洋郵	OCEAN MAIL	日本美洲	廿五	福來
夏利睦	HERMOD	日本	廿五	多利順
夏定總統	Pres. Harding	環球	廿五	總統
蘇門打	SUMATRA	歐洲	廿五	寶隆